Ն՝ 7718 1910 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 31-13 ՇՈՒՆՎԱՐ ՀՈՒՄԱ 31 ՔԵԱՆՈՒՆԸ ԷՎՎԷԼ 1326 26ՆԱՀ ՍԻՆԷ

ՍԱՀՄԱՆ ԻՄԹԻԱԶ ՎԷ ՄԻՍԻՏԻՐԻ
ՏԱՐԱՍ ՎԷՐԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսսիսի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի բէսիսի 1877

ՊԱՊԸ ԼԻ ԴԱՐՁԵՑԱԾ
Ն. 49

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوملك
مؤسسى ديكران جيوملك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire:
AGOP DJIVELEGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

Կազմեցաւ այսր մեվաsss հագգընտ սանիպի իմթիյազա միւռաճասաթ օլընը։ Մազպուզզար սանիպի իմթիյազըն իմզասընը վե իտարեխանեինին մեօճուր մասսուսընը շատվի օլմայը տր։ Տեռն օլընմայան եվրազ իասե օլընմազ։ Իլանաթ ֆեռայիթի միւբեսիկ իլե նեռը օլունուր։

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻԽՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

ԱԳՈՆԷ ՖԻՑԱԹԼԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (ՄԷՃ. 20
Սքանչոլ վե Թաւրա, սեռնելիի 130 դր.
» » » 6 այլրդը 70 »
» » » 3 այլրդը 40 »
Մեմալիքի էճնեպիկ սեռնելիի 32 ֆր.
» » » 6 այլրդը 17 »
» » » 3 այլրդը 10 »

ԱՀՎԱԼԸ ՄԻԼԼԻՅԷ ՆՕԳԹԱԻ ՆԱԶԱՐԸՅԼԱ 1910 ՍԷՆԷՍԻ

Պու կիւն 1910 սէնէսի տէ խիթամ պուլըյոր, սէնէլէր՝ հայաթըմըզը թէչքիլ իսէն մէճմուանըն սահիֆէլէրի սիր, պիտնասն ալէյն պու պիր սահիֆէյի՝ արթըգ պիր թարաֆա ալմաս

ՁԷՐԻՏԷԻՑԻ ՇԱՐԳԻՑԻՆԻՆ ԿԱՂԱՆՈՒ ՆԻՍՄԵՍԻ

Կաղանդ մուտսպէրիպէ, կաղէթամբդ եարբն չայսոր միթալէա մէգալելեր իլէ նէչր օլընճադ տբր։

Ցու միտնասէպէթլէ էրպապը զալէմանէն Ս. Դաւթեան էջ մէնի Ցրտնսրզճանան սուրէթը մախասուսակ թէրճիմէ էյլէսիկի

ՑԷՏԻՑԷՑԻ ԹԱԼԱՆ

(Եանի գարը զօճա պօշամադ մուգապիլմանէ վէրիլէն բարա) նամ իպլրէթամիդ վէ ճալիպը մէրազ պէր բէյրէ տրամ նէչրէ պաշանճադ վէ պէր գաշ կիւն զարիֆնամա իսիմամ պուլճադ տբր։

ԳԱՆՈՒՆ ԼԱՅԻՀԱՍԸ

Մալիյէ նէզարէթի Քարաֆրնամա էյճանէրիսիմէ տբր։

Տուլանը Ումումիյի Մեճլիսը իտարեսիսեի Օամ. բանվիլաբ համիլիբի վիհիլինին հիֆիդիբը քայինիսի տարբ լայիհայի ճիզամիյի սուրէթի տիր։

1 Մարտ.—28 Մուհարրեմ 1299 թարիխի գարարնամէնին 15 մնձի մատեսնին թէվիկիյէն Տուլանը Ումումիյէ մէճլիսը իտարէսնամէ Օամ. Թանվիլաթ համիլէրի վէսիկանին թայնի աթիսկի չարթբարա էյօրէ իզրա օլընբր։

2 Մարտ.—Շէր Էմնին Մալիյէ նազրրնա մալիսմաթ վէրէրէք թանվիլաթ համլէրինի Տէրասաուէթէ իզթիմայա տավէթ իտէր, պու տավէթ եէվմը իզթիմաան էն աղը իքի այ էվվէլ «Տէրասաուէթէ կազէթալարը վէ վէլայէթլէրէ մէքէզտէն թէլէգրաֆը վուգու պուլաճադ իշարաթ իզէրինէ մանալի կազէթալարը վէ պէր վասքթալարը լնան սուրէթիյէ իզրա օլընբր։

3 Մարտ.—250 Օամ. ալթունը ղէյմէթը իթիպարիյէսինէ սուլտանը մուվահհրէյի Օամանիյէ էհանմընը վէ եա 25 առէտ Բումէլի թանվիլաթինը վէ եա հէր իքսինին մէճմուը լապալ 250 Օամ. ալթունլրը սէրմայէի իթիպարիյէի հավի իշ պու էհանմ վէ թանվիլաթը համլ օ-ընալար մէճլիսը մէզգուրէ սախլ օլմադ հադդինը հալզ տրիրէր։

4 Մարտ.—Թանվիլաթ սահիպլէրի մէճլիսը ումումիյէ գապալ օլընմադ իչին. Ա.—Օսմանը թապլէթինի հարզ պուլընարգլրընը. Բ.—Համլ օլտուգլարը էսնամ վէ թանվիլաթը Տէրասաուէթէ Մալիյէ վէզէնէսինէ վէ եա Պանդը Օսմանիյէ վէ եա չիպլէրինէն պիրինէ, վէ վիլայաթ վէ լիվա վէ զաղալարա մալ սանտըգլարընա վէ եա Զբաաթ պանդասը վէ Օամ. Պանդասը չիպլէրինէ թէպլիմ իթիտիքլէրինի մէճլիսը ումումինին իզթիմաը իչին թայնի վէ իլան օլընան թարիխանէն պէր ալ էվիել պէր վէսիգա իպրաղլրա Շէր Էմնին նէգդինէ իսապաթ իմմէկէ մէճպուր տբրբր։

5 Մարտ.— Ուզաղլրգոան նազի մուայնէ օլան մուտէթ զարֆրնա թարաուան վարիս օլամայան վէսիգալարան թապլէթ մէսէլէսի վիլայէթլէր էյէ լիվա վէ գազալար ճանիպնանէն վէ վէտալարա այնա ճիրէթ ասիսի թէվսի օլընան սանարդ վէ չիպլէր թարաֆրնամա թէէկրաֆլար էյէ պէրպրիրէնէք վէ իչպու թէէկրաֆնամէլէր զիբր օլընան վէսիզալարը եէրինէ զամի օլամադ տբր։

6 Մարտ.— Թանվիլաթ սահիպլէրինանէն հէր պիրի մէճլիսան քէնտի թարաֆրնամա պիր վէքիլ պուլընարգալիր, պու վէքիլ մէճլիսան պուլընմադ հադդինը հալզ պուլընան սահապը թանվիլաթ միյանընամա իսիթիսապ օլընը, վէ իչպու սէրանէթէ թէէկրաֆլա տա վէրիլէպիլիր։

7 Մարտ.— Տուլանը մուվահհրէյ էհանմընը վէ եա Բումէլի չրմէնարֆէր թանվիլաթինը համլ պուլընան Օամ. չիրքէթլէրինէ ուսուլ վէ նիզամը սաբէսինէսի հարզը սէլանէթէ պուլընան Օամանը թէպասընամա պիրի վէքալէթ իսէպլիյէճէք տբր։ Սամ. չիրքէթլէրի մէմուր վէ մուսթախսիմիրի մէնաֆիի իչիւն թէէսիս օլընմը օլամ թէզաիւա վէ թէսարրուֆ սանդրգլարը տիկէր մուէսսէսէսաթը իսթիսթիյէյէ պու մէմուրլրին վէ մուսթախսիմիրի մյանընամա վէ թէսպասի Օամանիյէսէնէ պիրի թարաֆրնամա վէքալէթէ օլընը։

8 Մարտ.— Մեէլիս ազասընամա հէր պիրի կէրէք համլ վէ սահիպի սրֆթրրը վէ կէրէքսէ վէքիլ ազթարրյա սուլյոնը մուսահհրտէ բէսիբրմալ վէ իթիպարիսինանէն հէր 250 Օամ. ալթունրնա վէ եա Բումէլի չրմէնարֆէր թանվիլաթրնամա հէր 25 առէտինէ վէ եա պուտարրին տուլյոնը մուվահհրտէ Բումէլի չրմէնարֆէր թանվիլաթը օրբրադ, մուսալլի պուլընան հէր պիր մրդաարը էսգէրիյէ մուզասիլ պիր բէյի հայ պուլընաճադ վէ կէրէք պիլէսալէ վէ կէրէք պիլէկեալէ 20 բէյանէն ֆազլա բէյ վէրէմէյէճէք տբր։

9 Մարտ.—Վէբիլ ենթ, խապը խուսուսընամա կէրէք էսալէթէն վէ կէրէք թէկվիրէն հիշ պիր հալտէ բէյը օլմամադ իւզրէ մէճլիսը սումուիյէ Շէհր Էմնի ընյասէթ խաէր։ Մէճլիսէ պուլընանլարան էն զիյատէ թահվիլաթա մալիք օլան իքի զնրա քէչիտէսի վազիֆէյնին իյֆա իսէրլէր։ Պու սուրէթլէ թէչէքքիլ իսէն հէյէթ ազան մէվմուտ միյանընամա պիր քանթիսլ ինթիխապ խաէր։ Մէճլիսէ հաղրը պուլընմադ հադդինը հալզ օլան պիշիտիկ թահվիլաթ սահիպլէրի իսմլէրիյէ մահալը իպտիթիէրինի վէ համլ պուլընարգլարը էսնամ վէ թահվիլաթին մզդարրինը միսպէյյին պիր ճէսվէլ թուբրլրաճադ վէ ազան մէվմուտէսէն հէր պիրի թարաֆրնամա իսմա վէ բէեսը մէճլիս թարաֆրնամա թասդիգ օլընճադ օլան իշպո ճէսվէլ վճթիսմընը զապթարնամէյնի բապթ իսթիչէճէք տբր։

10 մատոմ.—Վէքիլլէն էմրը ինթիխապը խաթիր բէյ ուսուլիյէ, վէ էքսէրիյէթը մութրազաի արա իլէ իզրա օրընբր։ Թէսավիի արա (համմամաական) վուգուտնամէ իքինճի պիր բէյէ միւրաճաաթ օլընարգ պիշիսպէ էքսէրիյէթի զազանան նամզէտ մէվմուտ ազանրը էն ազ 3տէ պիր բէյէրինի զազանրը խէ, մուսթէսիսպ ապարլրը, աքսի թապտ բաէ իչինճի տէֆա օլարագ բէյը իսաֆի ուսուլիյէ բէյէ միւրաճաաթ օլընճադ վէ պիշիսպէ էքսէրիյէթի զազանճադ օլան նամզէտ ինթիխապ օլընճադ տբր։ Պու սուրէթէ իսթիխապ օլընան վէքիլի թապկէթը Օամանիյէնի հայիզ վէ Թիւրքէճ օգուլլրպ եազանար մուգթէսիր օլմագ չարթ տբր։

11 մատոմ.—Իսթիսանը զապթնամէսի 9ունճը մատոմէսէ մուհարրէթ օլան հէյէթ թարաֆրնամա Թանզիմ վէ իսլահ օլընբր։ Ըէլս զապթնամէնին քէնտի թարաֆրնամա թասդիգ օլընան պիրէր սուրէթիյնի Մալիյէ նազրրդյա Տուլանը Ումումիյէ մէճլիսը իտարէսնամէ իրսալ էյլէր։

12 մատոմ.—Իշպու նիզամնամէնին իճրասրնա Մալիյէ նազրրը մէմուր տբր։

15 Սեպտ. 326

..

Տուլանը Ումումիյէ մէճլիսը իտարէսի ազասընամա Օամ. տալինլէր վէքիլի Համտի պէյնի վէֆաթը տօլալբսյա միսնինալ գալբը օլան մէդգիբ ազալբդա սիկէր պիրինէն թայնի խճապ իթմէքտէ տբր։ Մուհարրէմ գապարնամէսինին 15ունճի մատեսնին պիր ֆրզրասը մուճիպնէճ Օամ. ասնապը թանվիլաթը թարաֆրնամա միվէքքիլ ազա Օամ. ասնապը թանվիլաթինին Շէհր Էմնին թարաֆրնամա վուգու պուլաճադ տէլպ վէ տավէթ իւզրէնին Տէրասաուէթէ թօբրանճադ օլան Մէճլիսը Ումումիսի ճանիպնանէն ինթիխապ վէ թայնի օլընճադ տբր։

Ինթիխապին սուրէթը իճրասընա տարբ Թէրթիպ վէ թանզիմ գրընան վէ իրատէի Սէնիյէյէ իպթիրան իսէն մասաէի գանունիյէ հարզընա թանզիմ օլընան թէկզէրէսէ նասրյա զիբրի ուսնասրյան պաղը շարթարը հալի օլաբ Մէճլիսը Մէպուսան ընյասէթինան կէօնատրիյէն թէկզէրէ ուզուն միւզաքէրէսէն սանրա էքսէրիյէթլէ էնճումէնէ կէօնատրիյէ։ Եէնէ Մէպուսան ընյասէթինան կէօնատրիյէն տրկէր պիր թէզքէրե իլէ աթիսէքի մատոմ օգունը։

ՄԱՏՏԷԻ ԳԱՆՈՒՆԻՑ.— Էպիդիյի սէնիյէ թանրրանը իչիւն կէլէճէք սէնէ պիտանէսինէ մէվզու մէպալիղտէն թէնզիլ իսիմէք իւզրէ սէնէի հալիյէ մալիյէ պիտանէսինին 13ունճի ֆասլընին 5ունճի մատեսնինէ մուհարրէթ 2.400,000 ղրշ. 2.400,000 ղրշ. զամմէքէն սարֆրնա Մալիյէ նազրը մէճլուսն տբր։

Մալիյէ նազրը Սարարամ

ՃԱՎԱՏ ՀԱՅԳԸ

Ըէիս բաշա պու պապէ խղանթ վէրիպ սէբաը Հիւմայունը թամիրինին միսթանճէլիյէթինի խղան վէ սէբաը՝ եաղմուր տամալարընան մուհաֆազա իչիւն եէր եէր լեյենլէր զնրլրը պաշ մասէնի թարաֆրնամա պէյան օլընարդը սէօյլիյով «միսթանճէլիյէթ իսթարրը գապալ թիմմիդ խճապ իտէր. մասամ քի կրեվ տէ վուգու պուլաճադ իմը. օ հալտէ...» տէմրը տբր։

Պու մասամ էնճիմէնը մալիյէ կէօնատրիսի, պատէհու բէիս բաշա սէօզինէ տեվամա տէտի քի,

«Գանուն լայհանընը Մալիյէ զանունրը միսանէմա օլմագ իւզրէ, իսթէնիրիսէ Մէճլիսը Այանա, լսմէնիլիր իսէ Մէճլիսը Այանա վերիմէսինաէ գուվվեր իճրայէ մուխթար օլսուն տէնմը իսլ։ Թէզգիզ իթտիկիմը գանուն լայհարընա պունա տայրը պիր մատոէի մախասուսէ վար իսի։ Սօնրա ծնրն իչիւն միսանամանէլիյէթ գարարը տա իսթէտիք, նէթիճէսի անուշրլամատը։ Գուվվեր գանունիյէնին պիր բիւքնինին տիկէր բիւքմինէ թէզիֆի իսէեէի միսանամանէլիյէթ գարարը նազարը միլանազայա ալընամայաճաղը խաթրա կէլմէգ։ Միսանամանէլիյէթ թէզիֆի վուգու պուլաղը կկի միսանամանէլէնն մէվզրի միզաքէրէյէ գօնուր։ Դապալ օլընմադան, գապալ օլընմասրդը էսպալը մուճիպէսիյէ պէրապէր թէզիֆի իսէն հէյէթէ իսատ իսիմէք լաղմ կէլիր։

Պու նազարկէյէ պէնանէն թէզիֆիմը հէյէթը Գուրաուանա գապալ օլընմամը զանունը հասը իսյօր։ Պու զանն թէհազզուզ իսէբսէ, նէթիճէսի նէ՝ օլուր։ Ինանան մուխթասարէն պան իթմէք խսթէրլմ։ Սուլթան Մահմուտը Սանի տէվլէթի թէզեոիտ իթտի։ Պու տէվլէթնին պագասընը իսթիզամ խէն տէվլէթլէրէճէ թագտիր օլընար։ Օ ճիհէթլէ տէվլէթ իշլէրինին մէշվէրէթլէ ճերէյանի իթմէքինի օ խայրխան ասվլէթլեր Զաթը Հիւմայուլարընա իսիթար իսիտիլեր։ Պու իսիթարտա Մէհլիլիզ մէշհուր բրճալընին տա իսիթրաթարը վար իսի։ Ինանն իչիւն միսիթվէֆա պիրի ասքեամը ասալիյէ, տիկէրի ասէ Շուրայը Պաար Ալի Նամրյա իքի մէճլիս թէէսիս իթտի։ Պիրինճիսի հիւօրէվ բաշանին իքինճիսի ասէ մէշհուր Տամամ բաշանին բիասէթի թահնրնատա իսի։ Մալիւմ ալնիկ իսէ տէ, պահարմրպա թէմամ իթտիկինանէն, ծնրն իչիւն թէզբրտ իսիյօրբմ, լաքին օ սէնէ հալինի ալաճադ օլան մէճլիսը ասքեամը ասալիյէ լայիհա, էվրադ կէճ կէլտիկի իչիւն կէվնէք հալտ զալար։

Պիճանէնալյ ֆէսիս օլընտր։ Սօնրասքի հալէր մալիւմը ալիւերի տիր, թազրիբ հաճեթի եօգ։ Մէճլիսը վալա օլտը, օ տա իչ եարամատրընանան, Շուրայի Տէվլէթի թէէսիս օլընտր։ Օ տա մագսատ մուվաֆրզ հարաքէթ իթտի մի՝,

իթմէտի մի պիմէյօրբմ, նիհայէթ մէշրութիյէթ իլան օլընտրզընանան մէճլիսիմիզտէ ավտէթ իթտի։ Էկէր պու մէճլիս կէվնէք հալտ գաճադ օլուրսա, թարիխնին պիդէ իսիթար իթտիկի հալէ պէնդէյէճէք, դարարը տա՝ մէմլեքէթէ ասա օլուր։ Զիհնքը տէվրեի իճթիմայէնին 1 մնձի, 2 մնձի, 3 մնձի վէ 4 մնձի, հաթթա 5 մնձի այլարընա լայիհա կէլմէդտէ, 6 մնձը այտա կէլէճէք օլուրսա, օ հալտէ հէյէթը Այան իքի հալտէն պիրինի իսիթիյարա մէճպուր օլաճադ, պիրի պիրայ իչինտէ եանօտ պիր այտան ազ միւասէթ իչինտէ մէմլեքէթին ֆչիտէթլէ աէլազատար օլսրը գանուն պիտագզին թէկզիգ օլընամայաճաղընանան էեյեճէք տէվրեյէ թասրիֆ զարուրի տիր, սիկէրի տէ պունը սէօյլմէք թարաքը իլթիզամ օլընմադա, օ թագտիրատ օ տեբեճէտ թէտպիգաթլա իքթիֆա իտուպ օ գանունլարը եա ըէտտ վէ եա թասդիգ իթմէքքէն իպարէթ գալրը։

Իքինճի չրզգը իսիթիյար օլընտրզընա էլպէթթէ ուզուն թէսպրգաթ իլէ չրզան գանունը, սահնի թէսպրգաթ իլէ չրզան գանունան արասընտա քեք պէօյիւք ֆարզ օլաճադընանան սաթնի պիր թէսզրգաթ իլէ չրզմսպընանան իլերի կէլէն մապարրաթ ուզրուսան ուզրույա մէմլեքէթէ ասա տիր։ Մասամ քի իսիթար իթտիք պունդն իչիւն վիճանանէն պիր մէսուլյէթ հրան իթմէյիդ։ Լաքին դայեի ալ հարը օլանսարը իչիւն թէէսիսի խաէրիդ, հէյէթը Մէպուսան տա պունա թէէսիսի խաէր իթիգասընտարը։ Տիկէր թարաֆնան Մալիյէ պիդէ պիր պէօյիւք թասսիսաթ վէրիյօր։ Ֆագաթ օ թասսիսաթա մուգապիլ զէմանընտա վէ պիտագզին իսրամէթ իթմէտիկիմիզ իչիւն տէ վիճանալարընը մուգասրրպ գալյօր։

Պիդի պու վիճանը ընտրրապանան գուրթարմասընը Մէճլիսը Մէպուսանտան պիր ասան բէյա իսէլիմ մը՝ (հայ, հայ սէտալարը) Մէճլիսը Մէպուսան բիյասէմինէ եաղրլաճադ պու գարարա մուսալիֆ եօգ եա (եօգ սէտալարը)։

Իքինճի ճիլսէսէ Լեհպիդի սէնիյէ թամրրանը ախտ օլուպ Մէճլիսը Մէպուսանան վիբրուա իսէրէք եօգարտա եաղրընդրմը մատոէի գանունիյէնին մալիյէ էնճիմէնի թարաֆրնամա ասնէն գապալինէ տաիր մազպաթա օգունար, քէյֆիկէթ բէյէ գանուպ, պու կկի թասիսաթի թաշկինէ պա գանուն մատոէլէրին թէզբար խրիմէնի չարթին գարարնամէյ։ տէրճ օլընմասը գապալ իսիտի։

Տիկէր պաղը մատոէլէրինէ մալիյէ էնճիմէնինէ հէվալէ իսիտիկինէ գարար վէրիպպ մէճլիսէ նիհայէթ վէրիտի։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Տ. Տ. ՄԱՏԹԷՈՍ Ա. ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԸՆ ՃԷՆԱԶԷ ԱԼԱՅԸ

Միսթէվէֆա Տ. Տ. Մատթէոս Ա. Կաթողիկոսին ճէնազէ ալայը հագզինա հէնուզ մաթրուպ օլան թաֆալիպի պրնամամը տբր։ Ամեաղ տիւն կէլէն Թիֆլիզ երմէնի կաղէթալարընա էջմիածնէն չէքիլմիշ պաղը թէէկրաֆքար կէօրիլմէքէ սբրասը իլէ տէրճ իսէրիզ։

ճէնազէ ալայընին իլք կիւնի եանի ճումա երթէսի, էջմիածնէ կիթմիշ օլան 60 վէքիլլէր Տեղապահ Տ. Գէորգ Արքեպ. Թարաֆրնան գապալ օլընմշլար տբր։

Էն էվվէլ Կիւրճիսթան էկզարքը վէքիլի Գրիգորի Եպ. Թիֆլիս չէհ էմնին Խատիսեան վէ տաիր վէքիլլէր գապալ օլընմամշլար տբր։ Պու միտնասէպէթլէ նութգար տախի իրատ օլընմշլ տբր։ Խատիսեանին նութգրնան սօնրա մրլէթի մեճլիսի ումումիսի նամընա Հ. Առաքէլեան պիր նութգ իրատ իթմիշ վէ Սուրբեանանց Արքեպ. պունլարա լաղրմ կէլէն ճեվապը վերմիշ տբր։

Ճումաա երթէսի կիւնիւ, ումում բուհանիլէր վէ միսիթէրի եէրլերընէն կէլէն բուհանիլէր, էկզարգ վէքիլի վէ տաիրէ իշիթրաքը իլէ միսիթվէֆա Կաթողիկոսին ճէնազէսի քիլիսէյէ նազլ օլընմշլ տբր։

Ումում վէքիլլէր, կրոնթալար իլէ ճէնազէ ալայընա իշթիրաք էյլէմիշլեր տբր։ Պիր չօգ էհալի իլե մէքթէպ թալէպէլերի կրանթալարը իլէ ճէնազէյէ իշթիրազ իթմիշլեր տբր։

Ճեմարան թալէպէլերի Շարականլար օգումագտա վէ 4 միսիթէր զէվթ ամպ հովանիի կէօթիրմէքտէ իմիշլեր։

Միսիթվէֆանին սիմաը թէպարի օ-ընմամշը օլրպ, ճէնազէտէ հալզը պուլընանարին սիմարնտա ասախ թէէսիսի ալէսանէթլերի կէօրիւլմէքտէ իմիշ։

Էջմիածնտէ պուլունան ասքերլեր զօրտոն մէշքիլ իթմիշլեր տբր։

Բազար սապարսը, էջմիածին Մայր տաճարընա Տեղապահ Տ. Գէորգ Արքեպ. Թարաֆրնան գապալ օլընմշլար տբր։

Տեղապահ պիր մէրսիյէ տախի իրատ իտերէք, միսիթվէֆանին մէղիյէլերինանէն վէ մրլէթի իլէ քիլիսէյէ իթտիկի իրամէթլերանէն պահա էյլէմիշ տբր։

Հիւբրմէթ թարաֆրնանան աթիսէքի զէվաթ հազրը պուլընմշլար տբր։

Գավգասիա վալիսի թարաֆրնանան մուավինի Այանանան Վասացի, ժէնէրալ Լազարեան, Երեւան վալիսի Գօնթ Տիգէնհաուզէն, բէիսը վիլայէա Սթօլիպին թարաֆրնանան Գավգասիայա կէնսերիլէն Պէտրով, Կիրճիա սարլզասէ բէիսի Սաղինօֆ, ասքերի վէ միլքի մէմուրլար, 120 վէքիլլեր, վէ քիլիսէյէնի էհալի պուլընրպ, ինթիզամ մաթլաբը վէճէնէ մուհաֆազա օլընմշլ տբր։

Միսիթվէֆանին ճէնազէսի պիր սանսրզ իչինտէ վաղ օլընմշը օլուպ, իւզէինէ Եպիսկոպոսլարա մախասուս օլան էլպկսի վաղ օլընմշը տբր։

Կլիմաչ կրոնթալարին ատէտի 20յէ պալիզ օլմուշ տբր։ Գավգասիա վալիսի, ասքերլզասէկեանը վէ չէհիրլէրի թարաֆրնանան տախի կրոնթալար կէնսատրիսմշ տբր։

Օձումմ այնինի խիմամ պուլարդան, Էրմէնի բուհանիլէրինանէն սօնրա, Բուս բուհանիլէրի վէ մէմուրլար միսիթվէֆանին էլնին էօպուչէր տբր։ Պու մէնզարէ ումում հազրանան իւզէրինէ պէօյիւք պիր թէէսիր իճրա էյլէմիշ տբր։

Էօյլէնէն սօնրա սաաթ պիրտէ, ճէնազէ միսիթվէֆա Գէորգ Կաթողիկոսին գապը եանընա տէքին օլընմշը վէ պատէհու հազրը պուլընանլարա Հոգեհաց վերիլմիշ տբր։

Տեղապահ միսիթվէֆա Կաթողիկոսին թէրճէմէի հալինի իթտիքինէն սօնրա պիր նութգ իրատ էյլէմիշ վէ պու միսնասէպէթլէ Զար իլէ Իմրէթարօրլրա, վէլիանա, Գավգասիա վալիսի հագզինա թէմէնիսիյաթտա պուլընմշը տբր։ Կիւրճի էկզարքը թարաֆրնանան կէլէն Գրիգորի եպիսկոպոսա վէ էճնէպի վէքիլլերէ տէ թէէքքիր պէյան իթմիշ տբր։

Թիւրքիա էրմէնիլերի նամրնա Հ. Սուքիասեան պէյանը թէէքքիր էյլէմիշ տբր։

Կիւրճի էկզարքը վէքիլի Գրիգորի Եպսկ. վէ Այան ազասընանան Վարպետ հիւբրմէթ նամրնա թասդիսէթ պէյան էյլէմիշլեր տբր։

Տիհնանարին հէր թարաֆրնանան 252 թասդիսէթ թէէկրաֆը վիբրուա էյլէմիշ տբր։

Գրիգորի եպս. քէնտի նութգրնա տէմիշ տբր քի՝ իսրմթիյան քիլիսէլերին արզուլարը պիր քիլիսէ թէէքիլ էյլէմէք օլուպ Գրիգորիանատարիի ազիզ մատամրնա թանրմագտա օլարզրմզրզան օ-նրն թէէսիս էյլէտիկի կաթողիկոսլրգ մագամրնին բէիսինին դայսպպէթինանէն տօլայը պէյանը թասդիսէթ էյլէրիզ։

Թիֆլիզ, Բաքու, Նոր Նախիջևան, Ալէքսանդրապոլ, Երեւան թարաֆրնանան վէքիլլեր հազրը պուլունմադտա իմիշլեր։

ճէնազէ ալայընա հազրը պուլրան վէքիլլեր, միսիթվէֆա կաթողիկոսին զիբրը ճէմլրի իչիւն Իզմիրլեան նամրնա մէքթէպ թալէպէլերի դասրալ էյլէմէք իւզրէ պիր մէպլաղ ճէմլինէ դարար վերմիշլեր տբր։

ճէնազէ ալայընա հազրը պուլրանան վէքիլլեր, Իրան առաջնորդը Տ. Կարապետ եպսկ.ին, միշարիէյ Ս. Կաթողիկոսա թաղտիմ իթտիկի պիր մէքթուպսան Կաթողիկոսին միսիթէսիր օլտրզրմը իչիթտիքլերինանէն, պիլիճթիմա պու քեաղրը օգրմըշլար վէ 3 սաաթ տէվամ իսէն միզաքէրէսէն սօնրա եպիսկոպոսին թարը իճթասիսնի մուճասպ կէօրմիշլեր վէ էջմիածին միաբանութիւնին հարաքէթինի մուճիբը թէէսիսի ատտ էթմիշլեր տբր։

§ Էջմիածնտէ ճէնազէ ալայընին իճրա օլընտրզը կիւն, Թիֆլիսէտ տախի պիր ալինը բուհանի իճրա իսրմիշ տբր։ Բազար սապարսը քիլիսէ չանրարը վուրմաղա պաչամը վէ քիլիսէյէնի էհալի վէ պունլար միյանընտա պիր խայլի էճնէպլերը տախի պուլընտրզարը հալէ Թիֆլիզ քիլիսէսինէ կիթմիշլեր տբր։ Քիլիսէ վէ ճիվարը պինլերճէ էհալի իլէ ասրմրզար տբր։ Քիլիսէնին իչերիսինտէ պիր չօգ միէսսէսաթ վէքիլլերի թօբրամբզար տբր։ Պուլարտան պաչա Թիֆլիզի պանգալար միտրլերի, Բուս բուհանիլերի իսլամ միճթիսի հազրը պուլընմշլար տբր։

Պատարագանան սօնրա Հոգեհանգիստ այինի իճրա իսրիլճէկի սբրատա Գավգասիա վալիսի զէվճէսի վէ ԺԷՆերալ Շատիլով իլէ ումում մաէթի իլէ կէլմիշլեր տբր։ Թիֆլիզ բօլիս միտրի, վալիսի վէ պիր չօգ էճնէպի միսիթէպերան տախի հազրը պուլընմշլար տբր։ Հոգեհանգիստ այինի իճրա օլընճաղը սբրատա Պատարագիչ Եփրեմ Եպ. պիր ֆարզոզ վէրմիշ վէ էրմէնի էհալիսի իլէ քիլիսէսինէ վուրուլան տարպէտէն տօլայը թէէսիսի պէյան էյլէյէրէք, ծնանան սնրա մրեքթի էճ. սէօզ արմրշ վէ Իզմրլեան Ս.ը եազտնան թանրարդրը պիլ պէյան մրչարիէյէն զրյմէթի պիր խնճու օլարդրը զիբր իլէ չիմտի թօբրաղա սէֆի խոլարիկինի վէ եէրսէ պուլընան պու զրյմէթի զաթանան կէօքսէ պուլընմասըդրը իլսալէ էյլէմիշ տբր։

Պատարագ էմանսընա Նէբսեսեան մէքթէպի թալէպէլերի օգուտրլար տբր։

§ Միսշարիէյէ Ս. Կաթողիկոսին վէֆաթընանան պիր հաֆթա եվվէլ Տախիլյէ նազրը Մ. Սթօլբրին պիր մէքթուպ կէօտէրէրէք, էրմէնի քիլիսէսի իտարէսինէ եազտնան վուգուճի քէպ էթմէք իւզրէ Տախիլյէ նէզարէթի էրքանը մէմուրիյիտէն Պէտրովը կէօտէրիլմէի պէյան էյլէմիշ տբր։ Սթօլբին պու պապատ կաթողիկոսա մարիսմաթ վէրէրէք, մէմուրը միշարիէյէ մուավինէթ էյլէմէսին բէճա իթմիշ տբր։

ԵՐՈՒՍԱԼԷՄ Տեղապահը Տ. Դանիէլ Արքեպսկ. Եաճատա պուլընան Սամուա-ծատոր Եպսկ.ա ապտա էմրաքրն մանրիլ ատտա էտիլմէսինէ տօլայը վուրդու պուլան ինթիրազատա էհէմմիյէթ վերիլմէյիպ, իճրա մարիֆէթիյէ մեղիբիր էմրաքրն զապթնան գազգրմանանան տօլայը իսթիֆասրը վերմէկէ զարար վերմիշ տբր։ Պու պապատ իճրա օլընան սոն մուամէլէյի վէքիլինէ օգրմագտա Սմբատ Վրդ. տիւն պիր թէէկրոճ քէչիտէ իտէրէք պուրաճա հիշ պիր թէէչպիրա օլմառրդրը պէյան էյլէմիշ տբր։ Իհթիմալ քի, պու թէէկրաճի իւզրէրինէ Տեղապահ լսթիֆասրը Բաթրիրքանէյէ կէօտէրընէյէ վէ Թաշրարարտա մէրխասանանէյէրէ թէպլիմ իթմէք իսմէմէյիպ, տօղրուտան տօղրույա մէքքէպ մրատրրէրինէ վերմէք իսմէր, տնրդ սրանդ էյլէմիշ տբր։ Պու մասամ ինանան սոն մուամէլէյի վէքիլինէ օգրմագտա Սմբատ Վրդ. տիւն պիր թէէկրոճի քէչիտէ իտէրէք պուրաճա հիշ պիր թէէչպիրա օլմառրդրը պէյան էյլէմիշ տբր։ Իհթիմալ քի, պու թէէկրաճի իւզրէրինէ Տեղապահ լսթիֆասրը Բաթրիրքանէյէ կէօտէրընէյէ, ֆագաթ պուրունլար իչ նայ օլընապիլիր մի։

Բաթրիրք Ս. Թարաֆրնանան Ամերիկայէ թաղտիմ օլընան պիր թաղրիր իլէ, եաֆա Շէրի մանպէտէնանէն իգամէ օլընան տավանին նալրրը Բաթրիրքանէ իմիկապմընա տէյիր, իլա ուսուլէ վէ նիզամա մրեպիէնի օլարդը պէյան իսրիյէճէք տբր, զիրա պու տավա իչիւն Եաֆա Տեսուչը Սիմէօն Վ. մանքէմէյէ ճէլպ օլընմշը տբր։ Հայոց քի Սիմէօն Վ.ին մանքէմէյէ չրզանագ հիշ պիր սրֆթաքը եօգ տբր, մանքէմէ հուզուրընա խոպաթը վիճուա խոյճէք օլան եա Բաթրիրք վէ եախօտ զայմագամ օլապիլիր։

ԷՋՄԻԱԾԻՆ Սինոդը Բաթրիրքանէյէ պիր կոնդակ կէօտէրէրէք, Տ. Գէորգ Արքեպ. Սուրբեանց, Սինոդին էն զրստէրի ազասը օլարդընանան տօլայը Կաթողիկոս վէքիլը նասպ օլընմշը Բաթրիրքանէյէ պիտիրմիշ տբր։

ԹԷՐԻՐՏԱՎ առաջնորդը Տ. Գէորգ Վ. Արսլանեան տիւն ապշամ մանարը մէմուրլրէրինէ կիթմիշ տբր։

ԿԱՆՏԱՆ վէ Մուշանան Բաթրիրքանէյէ իշար օլընարդընա կէօրէ, մանալի մէարիֆ մէմուրլարը, մէքթէպլերէ պիտա օլան մէարիֆ հիսէսինը մէրբասանանէյէրէ թէպլիմ իթմէք իսմէմէյիպ, տօղրուտան տօղրույա մէքքէպ մրատրրէրինէ վերմէք իսմէր, տնրդ տա ալմասդրզարընանան մէքթէպլեր զաքանանագ հալէ կէլմէշ իսմէր։ Մէարիֆ նազարէթի պու մէպլաղը տէբասաուէթէ Բաթրիրքանէյէ վէ թաշրարարտա մէրխասանանէյէրէ թէպլիմ իթմէկէ բազի օլարդը հալտ, նէյտն տօղրույա պու գարարը թէպտիլ օլընարդը անլաշըլամայօր։

Իզմիր առաջնորդը Տ. Մասթէոս Վ. տախը Բաթրիրքանէյէ պու խուսուստա թէչէպպիս իճրա լսլընէյէք հալտէ պուլունտրդընը նազարը տիգդանա ալարադ, պէպպէպ քէնտրլը թէչէպպիսանանը լաղրսէյէ պաշարը տբր։

ՍԱՄԱԹԻԱՆ Սօֆր մայրապետ Երկանեան, Բաթրիրքանէյէ մրբասանաթ խտէրէք թէքմրլ մէվզուտա էշանանը ուսուլի սարրսընտտէ չչմրաբէն վանքտա վասրյէթ էյլէրինը պէյան իթմէք տբր։ Բաթրիրքանէյէն 2 բաղալ իլե նշան էֆ. Փափագանան լաղրմ կէլէն մուամէլէյէ թէչէպպիս էյլէմիշ տբր։ Վասիյէթ օլընան էշանանն պէտալի 2300 լիրատան զրյատէ օլարդը զանն օլընրյօր։

ՍԻՆՕՊՏԱՆ Տ. Եղիշէ քհ. Բաթրիրքանէյէ եազրյօր քի՝ խալի արազի իւզէրինէ էրմէնի փուգարա փամրլանարին խաքանը բէիսն հրաքինէթէ մրբասանաթ էյլէմիշ տբր։ Բաթրիրքանէյէն տէ պու խուսուստա մուավինէթ էյլէմէսի բէճա օլընրյօր։

ՎԱՀԵՆԱՏԱ կէլէն բաղալ կիւնիւ միսիթվէֆա Ս. Կաթողիկոսին բուհը իչիւն պիր այինը բուհանի իճրա իսրիմշ տբր։ Քիլիսէյէն էթրաֆինա, մահէմ ալամէթի օլարադ սիյան պայրաղլար ասրմշը տբր։ Քիլիսէ գաբուսընտա Իզմիրլեան Ս.ին բէսամ սիյան թիլլէր իչինտէ թասլիգ իսրիմշ իսի։ Պատատարագտա քիլիսէյէնի էհալի պուլուս-

ՀԻՒՄՆԸ ՆԻՑԷԹ

—o—

ՄԻԼԼԻ, ԷՏԷՊԻ, ՖԻՆՆԻ ՎԷ ՍԻՑԻԱՍԻ ՐԻՍԱԼԷ

Կաղանդ հէտիյէսի օլարադ, մէդգիբբ բիսալէ եարբն նէչը օլընճադ վէ 10 զատատր ճալիպը մէրազ մէգալաթը միբհիմմէն հավի օլաճադ տբր։

Մէդգիբբ բիսալէցինին սահիպի վէ նասիրի, կազէթամբդ մրատրը մէսուլը Ցակոբ էֆ. Վարժապետեան օլուպ, պուլարդը թէչվիգ նիսպէթինանէ պու կիպի բիսալէյէ իլէ Էրմէնիճէ հարգիբր վէ թիւրքճէ իպարէյէր իլէ օգրմադ խրիչյէյէրին խթիֆասէրինանէ եարամ խոչճէք տբր։

Կազէթա միվէզիկէրինտէ պուլընբր։

ՊԷՀԵՐ ԱՏԵՏԻ ԿՕ ԲԱՐԱ.

ՄԷՃԼԻՍԻ ԱՑՅԱՆ

—o—

23 ԻՆՃԻ ԻՃԹԻՄԱ

Մէճլիս տիւն Սալա բաշանին բիսալէթի պէթրնտա թօբրնտը, պէլուսու զապթը ասպրդ օգունտը։ Նազլյթը աս

նուպ, նու սրբատա տէր Պէտիկեան քհ. միւսսիր պիր մէրսիյէ իրատ էյլէմիշ վէ էշմիածին միաբանութիւնին միութէվիֆանին զրմէթ վէ էհէմմիյէթինի էյիձէ թագտիր իմամէտիկնտէն տօլայը թէխսիֆինի պէյան էյլէմիշ տիր։

ՆՈՎՈՋԷՐԲԱՍԻ հապսխանէսինտէ մահպուս պուլունանլարին թանգիգաթը էվվէլիյէլէրի դեկտ. 20տէ իմամատ պուլմըշ տըր։ Մահպուսլարին պէյանատթը զապթ իմամէք իչէն 3 կիւն միւստէթ վերիլմիշ տիր։ Դաշնակցութիւն մէնէլէսինտէ միութէշիմ սյան Զանազան վէ Արշակ Մեհրապեան դեկ. 16տա սէրպէսթ պրագրամըշլար տըր։ Պիրլինտիսի Թիֆլիզատէն վէ իքլինտիսի Նովոչէրքասք հապսխանէսինտէն սէրպէսթ պրագրամըշլար տըր։

ԷՐՄԷՆԻ ԳԱԹՕՂԻԿ միւթէպէրանլունան սահիպը Խայր Ալլահվերտի Յովհաննէս էֆ. հաղրէթլէրինին Ս. Գ. Լուսաւորիչ մէքթէպինէ 200 լիրա իյանէ վէրիլմի իչիւրմիշ օլուպ, պու իյանէ միւշարիլէյին մէարիֆբէրվէրիլմինէ եէնի պիր տէլիլ տիր։

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ԾԱՆՈՒՑՈՒՄ
Ազգային Պարհարարանի

Հայ լրագրիներին ոմանց մէջ անդադար հրատարակութիւններ աեղի ունեցան ընդդէմ Հայ Տիկնաց Մրուութեան Շէյլիի մէջ բացած որբանոցին, առարկելով իբր այն թէ՝ որբուհիները կասկածելի տուն մը առաջնորդուած ըլլան որբանոցի անուանին կողմէ։

Ազգ. Պարհարքարանս իւր կողմանէ կարգեալ յատուկ Ճանճնա Ժողովոյ մը միջոցաւ որ կազմուած է անդամակցութեամբ Ֆէրի Գիւղի քարոզիչ Տ. Եղնիկ Ծ. Վրդ. Պապայեանի։ Ֆէրիգիւղի Տ. Վարդան Քհյ. Գարակէօզեանի և Սարգիս Սուրն էֆէնտիի, մանրամասն քննութիւն կատարելով վերահասու եղաւ թէ՝ ակնարկուած տան մէկ սենեակը Որբանոցը Տնտեսին ընտանեաց Բնակարանէ՝ թէ որբուհիները ցորեկ ժամանակ երեք անգամ միայն հանդիպած են հոն, անձրեւէ պատսպարուելու և այլ անհնական պատճառներու հէր և անոք, առանց երկարատեւ մնալու, և թէ որբուհիները չեն գիշերած բնաւ ոչ՝ միայն այդ տունը, այլ և ուրիշ և ոչ մէկ տան մէջ։ Հետեւաբար, ներկայ պաշտօնական ծանուցումով, կը յայտարարուի թէ որբուհիներու բարոյականը վտանգող ոեւէ ընթացք տեղի չէ՝ ունեցած և կը ծանուցուի իրողութիւնը ի բուժումն զայթակղեալ մտաց։

(ԿՆԻՖ)

ԱԶԳ. ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

Հոգաբարձութիւնս ներկայիս թեամբ կը ծանուցանէ թէ՝ Աբրահամ փաշա Բարթող ամանորի առթիւ 200 ֆրանք նուիրած հիւանդանոցիս։

§ Նոյնպէս Տիկին Եղիզ Կ. Խորասանճեան ըստ իւր բարի սովորութեան 540 դրուշ նուիրած է Հիւանդանոցիս իւր հանգուցեալ հօր Պողոս էֆ. Ասատուրեանի անուան տարեդարձին առթիւ։

§ Նոյնպէս մուսիւթարեանցի ըստ իւր բարի սովորութեան հաւաքած ամիրան փոխարժէքը եղող 1620 դրուշ նուիրած է հիւանդանոցիս։

§ Նոյնպէս Կարապետ էֆ. Հանդէսեանի ընդ օր Հերմինէ ձէվզէհանի ամուսնութեան առթիւ փոխան ծաղկեփունջի հետեւեալ նուիրատուութիւններն եղած են հիւանդանոցիս։

Տէր և Տիկին Տիգրան Թերզիպաշեան 108, Նազարէթ էֆ. Ղազիկեան 108, Գրիգոր էֆ. Երմէնեան 108։

§ Նոյնպէս հանգուցեալ Սարգիս էֆ. Սիմոնոֆի յուղարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի 120 դրշ. նուիրած է Հիւանդանոցիս Ներսէս էֆ. Գալբազճեան ի Մանչէսթր։

§ Նոյնպէս հանգուցեալ Յովսէփ Ս. Քրէչիւքեանի յուղարկաւորութեան առթիւ 95 դրշ նուիրած են Հիւանդանոցիս։ «իս Տէր և Տիկին Յակոբ Գազանեան։

§ Նոյնպէս Նիքոլի Կանի օղլուի ձեռամբ ի Նպաստ Հիւանդանոցիս հաւաքուած ափիոններու փոխարժէքը 44 լիրա և 68 դրշ. նուիրած է Հիւանդանոցիս։

§ Նոյնպէս Այրի Տիկին Նուրիցա Գ. Տիլսիզեան 10 Օսմ. ոսկի մատաղաքին նուիրած է Հիւանդանոցիս իւր ամուսնոյն հանգուցեալ Դասպար էֆ. Տիլսիզեանի յիշատակին։

(ԿՆԻՖ)

ԲԱՐԻԶ ՊՕՐՍԱՍԸ

12 Յունվ. 1911

	Ֆր.	Մնթ.
Ֆրանսիոյ բանկը	97.	45
Իտալիէ	93.	60
Ռուս. չրմէնտրքէրի	221.	75
Օսմ. Պանգաքը	695.	—
Պալքա Գարասպրն	421.	—

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

ՇԱՄ վալիսնտէն կէլէն դեկտ. 29 Թարիխի Թէլէկրաֆնամէյէ նազարէն, Հօրան հարաքէթ օրտուսը զօմանտանը Սամի բաշա, էլ մէճալի աշիրէթինին թէշվիգաթըյլա էլէրինտէքի եաղմա մալէրի թէսլիմտէն իմթինա էսէն պապը Քէրէքլիէր ասքէր թարաֆընտան թապեիք վէ թէնքիլ օլարագ Դատէր էլ մէճալի վէ Բաղդատ էլմէճալի նամ սաը ռէհուլէր 5-10 նէֆէր ռիւֆէգասըյլա ֆիրարլա Հավլիթաթ աշիրէթինէ իլթիճա էթտիյի վէ տիկէր Ապտուլ Դատէր էլմէճալի հիւքիմէթէ տէխալէթ էյլէտիյի. սօն հատիսէտէ սարլարրին Թուֆէյլատան եաղմա էթտիյի ազէյէտէն մէմուրլար ամլա 21000 վէ հիւքիմէթէ այիւտ 1686 ղրշ. թանսիլ օլընըպ եէրլէրինէ վէրիլտիյի պիլտիրմիշ տիր։

ԿԻՐԻՏ ՄԷՍԷԼԷՄԻ.— Լոնտրատան կէլէն խուսուսի թէլէկրաֆնամէլէրէ կէօրէ Կիրիտ մէսէլէսինին հալի զէմանի եաղլամագա օլորղունա Իսկիլիթրա տիբլօմաթլարը գանաաթ հասը էթմէյէ պաշլամըշլար տըր։ Ֆագաթ էվվէլ էմրտէ Իէթէրսպուրկ, Բարիզ, Բօմա գապնէլէրի իլէ միւզաքէրէ էտիլմէսինէ լիւզում կէօսթէրիլիյօր։ Կիրիտիլէրինսօն սէրէճէ ճիւթլէրինի արնըրմաւրը տախի պունը կէօսթէրյօր խէ՝ տէ, հուգուպը հիւքմանիյի Սամանիի նազարը տիգգաթա ալարագ տէվէթիլէր հալը մէսէլէյէ չալըշըյորլար։

Առանին Եունանիսթանա իլնագը հաղդընտաքի Կիրիտլիլէրին արզուսը, պիւսպիւթիւն իմքանսըզ օլտըղընը Իսկիլիզ տիբլօմաթլարը տախի թիւրքի էտոյօրլար։

Աթինտան կէլէն թէլէկրաֆնամէլէրէ կէօրէ՝ Բուսիա—Ամանիա իթիֆաքընին Պալգան մէսէլէսի հաղդընտա չիմուլը վար տըր։ Բօցտամ միւլագաթընտա Կիրիտ մէսէլէսի վէ պօյքաթաժ մէսէլէսինտէն տախի պահա էտիրմիշ տիր։ Բրէնսէս Սօֆիանին Ամանիայա պիրտէն պիրէ ազմէթ իթմէսինին տախի պու մէսէլէլէրէ միւնասիպէթի վար կիպի օլտրդը վէ Ամանիա-Բուսիա իթիֆաքընտան սօնրակ իրիտ մէսէլէսինին եաղընտա հալ օլընմադը վէ համի տէվլէթլէրին դարլարլարընը գապուլա Ամանիա միւսայիտ կէօրիւնիւյի Նէօլօղոսսա օգուտմըշ տըր։

Ամիրալիքրօս իսէ Կիրիտ մէսէլէսի միւնասիպէթիյէ չայանը տիզգաթ պիր ֆալէթի կէօզ չարբըյօր օլարղընը պէրապէր Եունան հիւքիմէթի քէթմի հալ վէ էֆքեարա չալըշըյօր օլարղընը պէյան վէ Նեա Բարիս դաղէթաը տախի Իսկիլիթէրա Խարիճէյէ նազարը Սըր Էուարդ Կրէյին չայէտ Թիւրքիա Իրան մէսէլէսինէ միւտախիլէտէն վազ կէչէր իսէ Իսկիլիթէրա Կիրիտ մէսէլէսինտէ Թիւրքիայա մուավէնէթ էտէճէյինի Լոնտրա Օսմանը սէֆիրինէ թէպլիղ էյլէտիյինի տէբմիյան էտիյօր։

ԳՕԼԷՐՍԱՆ սօն 24 սաաթ զարֆընտա չէհրիմիզտէ 2 միւսապ օլուպ 1ի վէֆաթ էթմիշ վէ էսկիլիյտէն տախի 3 վէֆիյաթ վուգու պուլմըշ տըր։

Գօլէրսանան չիմսիյէ գատար մրսապլարընը եէքիւնի 1318 վէ վէֆիյաթ 782 քիշիյէ պալիդ օլմըշ տըր։

Իրմիրտէ սօն 24 սաաթ զարֆընտա 4 միւսապ օլուպ 1ի վէֆաթ էթմիշ տիր։ Գասթէմունի տախիլինտէ Սինսպտա 14 կիւնտէն պէրու գօլէրա գալմատրդընտան գօրտօնլար գալտրրրմըշ տըր։

Կիւլխանէ ասքէրի խասթախանէսինտէ էսկի միւսապլարտան 1 քիշի վէֆաթ էթմիշ տիր։

ՄԱՐԻՒԻՒՕԳ կիւն պէ կիւն քէսպի իւմրան վէ թէրապը էթտիյի ճիհէթլէ պիր մանէլ հալինտէ իսարէսի միմքին օլմահաճաղընտան 5 մանէլէ թապտիմլէ Դարթա, Թէբէ, Զէյթունլը, ճէվիզլիք, Սագրզ Աղաճը վէ Եէնի Մանէլ նամլարըյլա թէսմիյէսինէ Շուրսը Տէվլէթճէ զարար վէրիլմիշ տիր։

ՊԷՕՑԻՒԻՒ Աառ 6 մանէլէ թապտիմ օլունարաղ Նիզամ, Մէշրութիյէթ, Դարանֆիլ, ճամի, Մատէն, վէ Եալը թէսմիյէսինէ, վէ Հէյպէլի Աստսը 3 մանէլ իթիպար էտիլէրէք, Եալը, Պարիկէ վէ Տաղ թէսմիյէ էտիլմէյէրինէ իրատէի Սէնկիէ սատը օլմըշ տըր։

ՄԷԹԹԷՊԼԷ ՄԷՍԷԼԷՍԻ.— Ամերիկէ նէզարէթի թարաֆընտան Ֆէնէր Բաթրիզիանէսինէ մէքթէպլէր մէսէլէսի հաղդընտա աթիսէքի ճէվապ եաղըլմըշ տըր։

«Բուս ճէօմաաթը մէքթէպլէրինին սուրէթը թէֆթիշի վէ մուալիմ չանատէթնամէլէրինին թաստիգ խուսուսարընտա վէ սարը ճիհէթլէրտէ սօն գարարլար ահքամընա մուդայիր ահվալ վուգուլինին պէյանըյլա պունլարին պէր թարաֆ իտիլմէսի վէ մէդքիւր մէքթէպլէրտէն վէրիլիսլ Բաթրիզիանէ վէ մէթրօբօլիտխանէլէրճէ մուսատագ չանատէթնամէ վէ էշլիյէթնամէլէրին այնը տէրէճէտէ պուլունան ռէսմի մէքթէպլէր չանատէթնամէլէրինին պախ էյլէտիկի հուգուգա մաղհարիյէթլէրի վէ ճէօմաաթ մէքթէպլէրինէ թէֆրիգ իտիլճէէք մէպալիլրին Բաթրիզիանէ վէ մէթրօբօլիտխանէլէրէ թէսլիմի հագդընտա գավանիյը մախսուսէ Խանզիմի վէ մէարիֆ միւսիրլէրիյլէ մէթրօբօլիտէր արաբնտա պիր օլընան մէքթէպլէրտէն ալընան մէքթուբլարը գուհուր խէպլիյէճէք իսթիրաֆտա հէր պիր մուամէլէ թէէսիր իթտիրիյէրէք պէրաի թէսվիյէ քէյֆիյէթին մէրքէզը հիւքիմէթէ վէ Բաթրիզխանէյէ իշարընին թէէմմինի վէ Ռում մէքթէպլէրինէ Եունան թէպաասընտան միւթէվէլիյէր թայինինին նէ կիպի էսպապատան իլէրի կէլմիշ օլտրդընտան պիլ պահա պունլարին վէ հասպէլ լիւզում գուլլանըլան էճնէպի մուալիմէրին քէմաքեան իսթիխսամը հաղդընտա պաղը լիֆատ վէ միւսթէտիյաթը միւթէզամմին վէրիլին թագրիրը վալէպէրի օգընարագ կէրչի Բաթրիզխանէ Տիզամնամէսինին մէճլիսը մուխթէլիթը տահմի ազասընին վէզայիֆինէ տայիր օլան ֆասլընը 3 վէ 5ճնճի մատտէլէրի մուճէպլինճէ Ռում միլլէթ մէքթէպլէրինին իտարէսի Բաթրիզխանէյէրինէ պահ իսէ տէ, իսարէ մուամէլաթընա թէպպահ էճնէպիյէնին ատէմը իշթիրաքը տախի մէվասը մէզքիւրէնին ահքամը տարիհասընան պուլունմասընա վէ պու սուրէթի էօթէտէն պէրու հիւքիմէթը Սէնկիճէճ մէվզու օլան բէսմի մէմնուսկէթ իլէ տախի մուէյյէտ օլմասընա մէպնի մէզքիւր մէքթէպլէր միւթէվէլիյէրի մրյանընա Եունանը էշխասընն լիւզումը խոխալընճէ պէյան իսիլէն էսպապ վէ իլթիմաս գահան չայանը զապուլ կէօրիւլէմէմիշ վէ սայիր մատտէլէր հագդընտա տախի հապպ էլ թէալիւգ Մէարիֆ նէզարէթը ճէլիլէսկիյէ պիլ մուխապէրէ օլ պապատէքի միւլահազան վէ մէդքիթազիյաթը հավի ալընան թէպքէրէյի ճէվապլիյէնին պիր սուրէթի լէֆֆէնէ սավպը վալէպարընա թէսեիր գընընմըշ տըր, էֆէնտիմ։»

ԲՐԻԾԹԻՆԱ միւթէսարրըֆը սապգը Ալաէտտին պէյ Սիվաս վալի վէքեալէթինէ թային օլընմըշ տըր։

ԹԷԲԷՊԱՇԸՆՏԱ բօլիս մէմուրլարընտան Մանասթիրը Լուսթֆի էֆ. գարագոլ իչինտէ բէվօլվէրլէ թէլէֆը նէֆս իթմիշ տիր։ Ճէպպնտէն չզան պիր քեաղրտտա գօմիսէր մուավինի Խալիլ էֆ. էլինտէն թէլէֆը նէֆս էյլէտիկի անլաշըլմըշ տըր։ 6 այ զարֆընտա մէզքիր մէվզուան 26 գատար բօլիս մէմուրընին գայտը սիլինմիշ վէ մուավին Խալիլ էֆ. պիր գաչ կիւն եվվէլ թէլէֆը նէֆս իտէնէ «Սէնին տէ գայտընին պօղուլմասը եաղըն տըր» տէմիշ վէ պունտան միւթէէսիր օլմուշ, լաթիֆ էֆ. հարաքէթ օրտուսը իլէ կէօնիւլի օլարագ Սթանպօլա կէլիպ բօլիս սիլքինէ կիրմիշ իսի։

ԽԱՐԲՈՒԹ վիլայէթինտէ Աղէյի միւտիրէնին ըրչվաթ ալտրը վէ տիր հալի թէպէյիւն իթմէքլէ աղ իտիմիշ տիր։

ՍՈՒԼԹԱՆ Մուրատ հաղրէթլէրինին քէրիմէսի իլէ Վիէնտա ամթաչէ մէլիթէրի Իմմոյիլ Հագգը պէյին իգտիվաճը տիւն Օրթաքէօյտէ իճրա օլընմըշ վէ Տաիսիլիյէ, Մալիյէ, Մէարիֆ նազըրլարը վէ պաղը մէպուսլար հազըր պուլունմըշլար տըր։

ՊՈՒ ՍԷՆԷ Հիճազա կիտէն ումում հաճիլէրիճ միգտարը 180-200 պին քիշիյէ պալիդ օլարը խապէր ալընմըշ տըր։

ՆԱԴԻՆԵ, ԴԱԼԷՄՐԵԱՐ ՎԷ ՍԸՎԱՃԸ ԷՍՆԱՖԸ.—Տէրսատէթ վէ պէլատը սէլասէսէ հազրզ վէ գալէմքեար վէ սըվաճը էմնաֆը մէմլէքէթի պա նիզամմամէ պու քէրրէ թէլէսիս վէ թէչէքքիլ իթմէքլէ, ճէմիյէթին մէրքէզի օլան Տէրսատէթճէ Զագմագճըլարտա Քիւշիւք Եէնի խանտա 8 նիսմէրօլը տաիրէտէ էմնաֆը մէրգումէնին գայտըրընին իճրասընա միւպաչէրէթ գըլընարագ, հիւվիյէթ վարագալարը իթա գըլընճաղընտան, ճէմիյէթին եէվմը իճթիմաը օլան պէհէր հաֆթա բազար կիւնլերի էմնաֆը մէրգումէնին թէզքէրէի Օսմանիյէլերէ մէրքէզը ճէմիյէթէ միւրաճաաթլարը լիւղումը իլան օլընը։

30 Քեանունի եվվել, 326 1—2

ՕՍՄԱՆԼԸ պանդսընին Գալաթա, Սթանպոլ վէ Պէյօղլվ խարէխանէլէրի Ալաֆր. Յունվարին 19ընը բէնչէնպէ կիւնիւ Ծնունդ եօրթուսը մլնասէպէթիյլէ գաբալը պուլունաճաղլար տըր։

7—1

ՀԱՐՊԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆԷՆ

1 Նուամէրօլու մէմուր չիչէ տէրուսնինտէ քի նուամնէ վէճճէլէ Դարա Պրուն մանսուլը 15000 գրյէ գրյէսի 155 բարատան։ 3 նուամէրօլու չիչէ տէրուսնինտէ Այտըն մանսուլը 50000 գրյէ գրյէսի 113 բարատան։ 4 նուամէրօլը չիչէ տէրուսնինտէ Կիրիտ մանսուլը 80000 գրյէ գրյէսի 99 բարատան։

Նիզամիյէ էրգազ անպարը իչիւն պիր սէնէ զարֆընտա միւպասասը մուգթազա օլուպ մուգատտամա մէվզը մրնհագասայա գօնրլան վէ էլէէվմ ֆիյաթլարին հասսը իթիսալը պուլունմասընդան տօլայը իհալէսի իճրա զըլընմայան պաէյատէ ճէնս վէ մրգտարը մուհարրէր մուխթէլիֆ իլ ճէնս բազարը իզվիմիւ հիզմլարընա կէօսթէրիլէն ֆիյաթլարա թաբիի էօհտէսինտէ պուլունտըզընտան տահա ազադը ֆիյաթլա իթայա թաբիի օլանլարին եիւզտէ 10 տէրէճէսինտէ թէէմմինաթ ապէյէրինի միւսթահրպէն իհալէի զաթիյէսինին իճրասը մուզարրէր օլան Բեանուն սանինին 10նճը բազար երթէսի կիւնինէ գատար լէվազիմաթը ումումիյէ տայիրէսի միւպասյաթ գօմիսիոնրնա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի թէքրար իլան օլունուր։

30 Քեանուն էվվել 326 1—3

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ՖՐԱՆՍԱ ԲԱՐԼԱՄԷՆԹՕՍԸՆՏԱ ԿԻՐԻՏ ՎԷ ԻՍԹԻԳԼԱԶԸ ՕՍՄ. ԻՍԹԻՃԱՀԸ

Բարիզ 12 Յուն.— Բարլամէնթօսա խարճիյէ պիւտճէսինի միւղաքէրէ էտիլ տիյի էմնասէ, ազատան Ապէլ Ֆէրրի Օսմ. ասքէրինին թալիմ ու թէրպիյէսի ֆուրսաթընտան գայրրլարընդանան տօլայը պէյանը թէէսիֆլէ պէրապէր, գօնթրոլ վէ եա մուհասէպէ մէսէլէսինտէն տօլայը Օսմանը իսթիգրազընին ազաը Ֆրանսա թարաֆընտան բէտտ էտիլմիշ պուլունմասը հագգսըզլըգ իտուլինտէն պահալա Թիւրքիանին մէնաֆիի Ֆրանսա իլէ իթթիֆագընա վասէսթէ օլուպ, Թիւրքիա Ֆրանսանին նազտէն մուավէնէթ վէ սամմի մուխասէնէթինտէն էմին օլմասը լազըմ կէլտիկինի տէրմէյան էյլէմշ տիր։

Ազատան Մ. Լիսսէն Հապէր տախի սէօզ պարագ, Ֆրանսա սրրի մալիյէ նէզարէթանտան Օսմանը իսթիգրազընը բէտտ էթտիյինի վէ կէրչի Օսմանը մալիյէսի էյի տէյիլ իսէտ, պու կէյֆէթի պիր հալ օլտրդընը վէ տիկէր թարաֆտան Սաորազամ Հագգը բայանին ումում տէվլէթլէրէ միւսաավաթը թամմէ իւզրէ միւնասիպէթ հասը էտիլմէսի հագդընտաքի պէյանատը սիասի նօգթասընտան թէէմմանթպախշ տըր։

Մ. Տընի Քօյէն՝ Կիրիտին Եունանիսթանա իլնագը հաղդընտաքի վատարընը միգտարը քիֆայէտ թուտամատզարընտան տօլայը չէքայէթ էթմէյ. Կիրիտլիլերին բէհասընա թէ նաղար էտիլմէսի հագդընտա Կիրիտ հիւքիմէթը իճրայէ բէհսինին պիր թէլէկրաֆընը օգուտմըշ տըր։ Մուամիլէյի՝ Գօնտա-Հէրսէք մէսէլէսինի նագը քէլամ էտերէք Ամանիա պուտ մէսէլէսէ քէնսի միւթէթիֆլինէ (Ավրարիա) շաշաալը սիլահլա մուավէնէթ կէօսթէրտիյի հալտէ Սըրպիսթան միւսաֆաա էտիլմէսինին, վէ Թիւրքիա էարզտա չըմէնտրքէր ինչաալը իչիւն իսթիգրազաթ ազա էտէճէյի ճիհէթլէ հիւքիմէթճէ թէէմմնաթ թալէպ օլընմասընը վէ աքսի թազտիրտէ իսթիգրազ թանվիլաթը Բարլ Ղ պօրասընա գապուլ էտիլմէսինի թալէպ էթմիշ տիր։

Խարճիյէ նազարը Մ. Բիշօն ճէվապէն աթիսէքի պէյանաթտա պուլունմըշ տըր։

«Ֆրանսանին տէվլէթլէրէ վազը օլան իթթիֆագ վէ տօսթլըլարընը թէպտիլի թազեիր էտէճէք սուրէթտէ էվլոբասա հիշ պիր հալ ու հարաքէթ սէպպաթ էթմէմիշ տիր։

Մաօքսա վազիֆէմիզ էլէէմ վէ ֆայիտէլի օլմըշ վէ ալէգատար մէմալիքին մուվաֆագաթըյլա նէթիճէ պուլմըշ տըր։

Թիւրքիայա կէլինճէ՝ հիւքիմէթի մէզքիւրէ իսթիգրազտան էվվէլքի հիւանի միւնասէպէթտէ հիշ պիր թէպտտիւլաթ օլմատըղընը այրդ սուրէթտէ պիլտիրմիշ տիր։

Կիրիտ մէսէլէսինի կէլինճէ՝ պիզզաթ Կիրիտլիլէր քէնտի պասիրէթխոզլիք վէ չարբըզ հարաքէթլէրի իլէ, թախլիկէտէն սօնրա Սթաթուգուօնրին լիպէսընը վատ էտէն տէվլէթլերի թէպլիղաթ մալիմէտ պուլմամայա մէճպուր էթմիշլէր տիր։

Պատէհու Մ. Բիշօն՝ Ֆրանսանրին Իսկիլթէրա իլէ միւնասիպէթի. խաթրէսի մուազզէղ օլան միւթէվէֆա եէտինճի էտուարտ զէմանը կիպի զրալը լանդզ Պէչինճի ձօրճ զէմանի նտա տախի հիւանի միւնասիպէթ ճարի օլտրդընը վէ Ռուսիա իլէ տախի միւնասէպէթի հասկնէ պէր տէվամ օլուպ. Բօցտամ միւլագաթը սուլը ումումիյէ խատիմ օլտրդը ճիհէթլէ Շարգտա վէ Պալգանլարտա Սթամբուլուս մուխթէլիֆ օլմայաճաղընը պէյան էթմիշ տիր։

Էշխաս թանթը թէվզրգա ալրմըշ տըր։

Թիւճճար քեանթիպ վէ խատէմէսինին կրէվի ումումի տէյիլ տիր։ Պիր չօգ մաղազալար աչրդ տըր. ասայիր՝ ասքէր թարաֆընտան թէէմին օլընըյօր։

Շըմէնտրքէր կրէվի ճէնուպ թարաֆընտա քի հիւքիմէթ խաթթլարընա սրրայէթ էյլէմիշ տիր։

Մատէն ամէլէսի տախի կրէվէ իչթիրաք էթմիշ տիր։

Լիզպոն 12.— Շըմէնտրքէր մէմուրլարը կրէվ իլան էթտիքլէրինտէն ումում գաթարլարին ամէտ չիւտի գաթ օլընմըշ տըր. Լիզպոնտա պիր գաչ միւսատէմէ վուգու պուլմըշ վէ պիր չօգ սրրայէթ էթմիշ իսէտ, կրէվճիէր սասյէի իեպալ էթմէմէյէ գարար վէրտիքլէրինտէն կէրէք Լիզպոնտա վէ կէրէք Բօրթուկէզին հէր թարաֆընտա սիւքիւնէթ պէր քէմալ տըր։

ԳԱՐԱՏԱՂ ԳՐԱԼԸՆԸ ՍԷՕԵԱՀԱԹԸ

Զէթինէ 12.—Գարատաղ դրալընին տօսթ հիւքմտար խանէսանալարընա Յունվար տա թամմի էթտիյի զիյարէթ պահարա գալմըշ տըր։ Իլք զիյարէթ Բէթէրսպուրկտան պայլայանագ տըր։

ՏԱՆԻՄԱՐԳԱ ՄԱԹՊՈՒԱԹԸ

ՏԷՅԼԻ ՄԷՅԼ ԱԼԵՃԱՀԻՆՏԷ

Քօբէնհակ 12.—Տէյլի Մէյլ կազէթասը Տանիմարքայա Ամանիա թարաֆընտան Թէարրուզ օլընանաղը հաղդընտա նէչրիյաթտա պուլունտըրընտան, Տանիմարքա մաթպուաթը ճիտտի սուրէթտէ թէտգրզ էտէրէք մէզքիւր մէգալէյի մրեֆսիտանէ վէ հազարթամիզ պուլուսյօր վէ Իսկիլիզ մաթպուաթընտա հասը էթտիյի հէյէճանատան տօլայը պէյանը թէէսիւֆ էտիյօր։

ՍԸՐՊ ՎԷ ՌՈՒՄԷՆ ՇԸՄԷՆՏՐՖԷՐԼԷՐԻ

Պէլկրատ 12 Մունվ.— Խարճիյէ նազարը Մ. Միլօվանովիչ Պիւքրէչ վազը օլան սէյտանաթընտան ավտէթ էթմիշ տիր։ Մուամիլէյէ՝ Պիւքրէչտէ պուլունտըղը էհնատէ Սրբպ վէ Ռումէն շըմէնտրքիէրլերինին պիրլէշմէսի վէ Թունա Ադրիաթիք խաթթը լիւնինթունա ըրմաղը լուդերինէ միւշթերէքէն պիր քէօբրիս ինչասը հաղդընտա միւզաքէրաթտա պուլընմըշ տըր։

ՍԸՐԱ ԳՐԱԼԸՆԸ

ԲԱՐԻԶ՝ ՍԷՕԵԱՀԱԹԸ

Պէլկրատ 12,—Գրալ Բիերին սէմուրը մախսուսը, գրալրին Բարիզ սէյահաթը հագդընտա իթիրաֆ հասը էթմէք իւզրէ Բարիզ մուավասէլէթ էյլէմշ տիր։ Մէզքիւր սէյահաթ խթիմալէն Բօմատան սօնրա իճրա էտիլմէյիպ՝ պիլախարէ տօղրուտան տօղրույա Պէլկրատտան հարաքէթլէ իճրա օլընճաղ տըր։

ԲՕՐԹՈՒԿԵԶ ԱՀՎԱԼԸ

Լիզպոն 12.— Շըմէնտրքէր մէմուրլարը ումումի կրէվ իլան էթմիշլէր տիր։ Միլլի վէ պէյտէլ մլլէ թրէնլէր թէմամէն գաթ օլմըշ տըր. վուգու պուլան մուատէմէլէրտէ պիր խայը թէկրրքիաթ իճրա օլընմըշ տըր։ Մուհաֆազա ասքէրի թէէմմնի ասայիշ էտէպիկյօր. Տախիկյէ նազարը իսթիֆա էթմիշ տիր, շըմէնտրքէր կրէվի ճէնուպ խաթթլարընա սրրայէթ էյլէմիշ տիր։

Մատէն ամէլէսի տախի կրէվէ իչթիրաք էթմիշ տիր։

Լիզպոն 12.— Շըմէնտրքէր մէմուրլարը կրէվ իլան էթտիքլէրինտէն ումում գաթարլարին ամէտ չիւտի գաթ օլընմըշ տըր. Լիզպոնտա պիր գաչ միւսատէմէ վուգու պուլմըշ վէ պիր չօգ

THE ORIENTAL CARPET
MANUFACTURERS LTD

ՕՐԻԷՆԹԱԼ ՓԱՐԲԷԹ
ՄԷՆԻՖԷՓԶԸՐՐՍ ԼԻՄԻԹՏ

327 ՊԷՅՕՂԼՈՒ ՀԱՍՏԷԻ ՓԷՊԻՐ 327

ԵԼԼՊԱՇԸ ՀԷՏԻՅԷԼԷՐԻ
ԵԼԼՊԱՇԸ ՀԷՏԻՅԷԼԷՐԻ
ԵԼԼՊԱՇԸ ՀԷՏԻՅԷԼԷՐԻ
ԿԻԻԶԷԼ ՊԻՐ ՇԱՐԳ ԽԱԼԸՍԸ
ՆԷ ՖԱՒԻՏԷԼԻ ՊԻՐ ՀԷՏԻՅԷ ՏԻՐ

ՄՈՒՀԻՄՄ ՊԻՐ ՀԷՏԻՅԷ
ՖԻԼԷՄԷՆԿ ԳՐԷՏԻ ՖՕՆՍԻԷ ԹԱՀՎԻԼԱԹԸ

Եբլ պաչը միւնասիպէթիյլէ զէվճէնիզէ, չօճուգպարընդա, գրզ դարասալարընդա; վէ քէնտինտիզէ մէզուսը պիր հէտիյէ վար իսէ, օ տա ֆիլէմէնկ Գրէաթ Ֆոնսիէ թահվիլաթը տըր։ Պու թահվիլաթին զրմէթի եալընը 166 դրշ. իսէ տէ, 70 սէնէ միւտտէթի վար. վէ իբի այտա պիր գուրասը չէքիլիր, տայիմի պիր եատիկեար տըր։ Պու թահվիլ վասրթասը իլէ սէվկիլիլիճիւզ օլան զաթա 250,000 ֆրանք վերմիշ օլաճաղընդրդ, դրտա տիկեր 150,000 վէ 125,000, 100,000 վէ տահա քիչիւք իքրամլիյէլէրընէն մասասա էն պէօյիւք իքրամլիյէ պու. տըր։

Սարմին սլաճաղ զէվաթ Գալաթատա Քիւչիւք Թիւնէլ խանընտա Ն.ο 7—Ատալի վէ Շիրէքեասընա (էհալիյէ միւթէալլիք իթիպարը մալի Գօմանտէթ չիրքէթինէ) միւրաճաաթ էթմէլի տիրլէր։

Թարալարատան արզու իտէնլեր պէտէլլէրինի Մանտա բասթ իլէ կէօնտէրմէլի տիրլեր։

ՍԱՐԲԱՖԻՑԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

	Ղրշ.	Բր.
Օսմ. Ինտիֆիյէ ազամ գաբ.	102.05½	
» » էն եիւքսէք	102.07	—
» » էն ազաղը	102.03	—
» » պու սպհ.ազը.գ.գ.	102.08	—
Ռումէլի Շըմէն. ազ.գաբ.ֆր.	218.	—
» » էնեիւքսէք »	219.	—
» » էն ազաղը »	218.75	—
» » պու սպհ.ազը»	219.	—

ՕՍՄԱՆԼԸ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Օսմ. Սիկուրթա Շիրքէթի	Լ.Օ.	4.67	
» Բէժի »	Լ.Օ.	17.	—
Թրամվայ աքսիօն	Լ.Օ.	13.70	
» Ժուիսանս	Լ.Օ.	8.72	
Սթամպոլ Սու Շիրքէթի	Ֆր.	355.	—
Գարասու	»	34.50	
Գասամտրա	»	165.	—
Պալեա Գարա Այտրն	»	420.	—

ՄԸՍԸՐ ՎԷ ԷՃՆԷՊԻ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ

Դրէսի Ֆոնս. Էժիբա	1886	Ֆր.	333.	—
» » »	1903	»	271.50	
Պանդ Նասիոն. Կրէս	1880	»	422.	—
» » »	1904	Լ.Օ.	4.77	
Լավրիսմ մասէնի		»	47.	—
Թրանսվալ		»	61.50	
Զարթրըտ		»	41.50	
Օրիանթալ Քարբէթ	Իսկ.Լ.		14.80	

Կ. ՊՈԼՍՈՅ ՀՈՒՐԻ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՍԱՌՈՑԻ ԴԷՄ ՀԱՅՈՒՆՈՐԴՆԵՐՈՒՆ ԱԶԳ ԲԱԺԱՆՈՐԴՆԵՐՈՒՆ

Հուրի Ընկերութիւնը ձմրան խաստութեան առթիւ, իր բաժանորդներուն կ'յիշեցնէ սառոյցի աղդեցութեան դէմ ժամացոյցները պաշտպանելու համար պէտք եղած զգուշութիւնները, աղդարարելով որ այս պատճառէն յառաջ գալիք ո եւ է վնասն եւ նորոգութիւնը իրենց կը պատկանին, վարձով ըլլան Հուրի ժամացոյցները թէ գնուած, Կ'յիշեցնէ մանաւանդ ամէն անոնց որ ձմեռուան եղանակին իրենց կալուածոց մէջ չեն բնակիր, թէ Հուրի ժամացոյցները սառոյցին վնասներէն ազատելու համար Հուրին ծորակը փակելը միայն բաւական չէ։ Ընկերութեան գործակատարները կրնան բնբանացի կերպով բաժանորդաց ցուցնել ժամացոյցներուն սառելու դիպուածներէ զգուշանալու համար պէտք եղած միջոցները։ Բայց լաւ գիտնալու է որ Ընկերութիւնը չի ստանձներ

ԽՐՏԻՎԻԱ. ՄԱՏՍ. ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԳԱԼԻՏՍ [illegible] սիւլար օրը [illegible] վաղօրը Ալատ. Ցուն[illegible]ին 15ին [illegible] Տէրսաատէմ [illegible] վէ Ցունվարին 17 ենք [illegible] էօղլէնէն սօնրա ալաֆը. սահ 3տէ Տէրսաատէմէն հարաբէթլէ Իզմիր վէ Բէրբէյ օղրայարադ Իսքէնտէրիսէյէ միւսաֆիրլէր խոէնէք սիր։

ԳԱԼԻՏՍ Ուիլհամսին սիւլար օրարը «Թէվֆիկիյէ» վաղօրը Ցունվարին 18ին Զար. կիւնիւ Տէրսաատէմէ մուսաֆիրլէր վէ Ցունվարին 21 ինճի Հուսմա էրթէսի կիւնիւ էօյլէնէն սօնրա ալաֆը. սահ 2տէ Իզմիր, Բատում, Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Թարապուլուս, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սաիտ օղրայարադ Իսքէնտէրիյէյէ հարաբէթ խոէնէք սիր։

Վաղօրտա էշէթիրիք զրյասը պուլմասը կիպի, եէմէքլէր պիրինճի նէվ օրուպ, սուֆրա խազիրնէքի չարապար սահի մէճճանէն վէրիլէճէք։

Պու պապուտ զրյասէ թաֆսիլաթ խանէյէնդէր Գալաթասա ըրթիրմ իզդիրնասէ Մէյմէնէթի խանտուտաքի մէրքէզ աճէնթէսի վէ եախսա Սիմանդօրտա Վալիսէ Սուլթան խանտուտաքի չիւպէյ մուրաճաաթ ինմէլի սիրլէր։

ՊԱՆԳԸ ՕՍՄԱՆԻՏԷՆ

100սէ 4 ֆայզի 1902 սէնէսի թահվիլաթը Օսմանլիյէնին 1)14 Ցունվար 1905 թարիխինէ վառէսի հուլուլ էմմէ օրան 4 նո.լը գուբօնը կէլէճէք 31)13 Ցունվար 1911 թարիխինէ գառար թալէպ օրընմասրդը հալալ իպթա էտիլէճէք սիր։

∴ 100սէ 5 ֆայզի 1896 սէնէսի թահվիլաթը Օսմանլիյէնին 1)14 Ցունվար 1905 թարիխինէ վառէսի հուլուլ էմմէ օրան 17 նո.լը գուբօնը կէլէճէք 31)13 Ցունվար 1911 թարիխինէ գառար թալէպ օրընմասրդը հալալ իպթալ օրընմասրդ սրը։ 9—8

Տէրսաատէմ, 19 Դեկա. 1910

գուբօն

0)0 5 ՕՍՄ. ԻՍԹԻԳՐԱԶԸ 1896 Նո. 29
0)0 5 ԿԷՕՄՐԻՒԲ 1902 » 16
0)0 4 ՕՍՄ. ԻՍԹԻԳՐԱԶԸ 1901-05» 11
0)0 4 ՕՍՄ. ԻՍԹԻԳՐԱԶԸ 1908 » 3
0)0 4 ՕՍՄ. ԻՍԹԻԳՐԱԶԸ 1904 » 9

Մէկզիբէր գուբօնպրին պէտէլթը 1)14 ՅՈՒՆՎԱՐ 1911ին իպթիպարէն բազար վէ եօրմուտան մասատ հէր կիւն Ալաֆը. սահ 10տան պասէլզէվալ սահ 2 պուչուգա գառար, վէ ճուսմա կիւնլէրի իսէ սահ 10տան էօյլէնէ գառար Օսմանլը պանդասընին Գալաթասա կիշէլիրինտէ թէէսիկէ էտիլէճէյի թահվիլաթը Օսմանլիյէ համրլէրինէ իլան օլունը։

Նիւմէրօլը պօրտօլարը հավի գուբօնարա մուգապիլ իխրաճրնտան 10 կիւն ասնրա Պանգը մէզգիբէրին Գալաթա կիշէսինտէ թէէսիկէ օլընմադ իւզրէ համիլէրինէ պիրեր իլմա խապէր վէրիլէճէք սիր։

Տէրսաատէմ 31 Դեկա. 1910 10—3

§ Զիյրսէ մուֆրէտտարը մուհարրէր օրան ախսօճ վէ օպլիկասիօնլարրն գուբօնլարը վէ մէզգիբէր օպլիկասիօնլարան ամորթի օրանլարրն եախսա իգբրամյէ գազանտարրին պէտէլերի Գալաթասա Օսմանլը Պանդասընին էյնամ ու թահվիլաթի պիրօսը կիշէհէրինտէ հիչ պիր գոմլասօն ալընմադ սրզրն թէէսիկէ օլընմադասա սրը։

100սէ 4 ֆայզի Օսմ. Իսնիֆիէ
» 4 Օսմանիյէ 1890 թահվիլաթը
» 5 Օսմանլը 1896 »
» 4 Թէվֆիգիէ Բրլօրիթէ 1893
» 4 Թահվիլաթը մումթազ 1902 (Կէօմրիւք)
» 4 Օսմանլը (սայա) 1903
» 4 » 1891
» 3.50 » 1894
» 4 » 1894 (Թէճֆիզաթը Ազբէրլիյէ)
» 4 » 1901—1905
» 4 » 1908
» 4 » 1909

Բումիլի չըմէնտրէր թահվիլաթը Օսմանլը պանդասը աքսիօնլարը
Իզմիր—Դասասա վէ թէմտիսի աքսիօնլարը վէ օպլիկասիօնլարը
Սէլանիկ—Տէրսաատէմ իթիհազ խաթթը աքսիօնլարը վէ օպլիկասիօնլարը
Շամ—Համա վէ թէմտիսի չըմէնտրֆէրի աքսիօնլարը վէ օպլիկասիօնլարը
Իզմիր—Այտին խաթթը աքսիօնլարը
Մուտանիա—Պրուսա խաթթը աքսիօնը
Պաղտատ խաթթը 100սէ 4 (իլք սերի) օպլիկասիօնլարը
Սէլանիկ լիմանը ինչասթ չիրքէթի օպլ. Սթամպօլ ըրլսթրմարը օպլիկասիօնը
Օսմանլը Սիկուրթա չիրքէթի աքսիօնը 100 տէ 5 ֆայզէ Թէնպէգի 1892 օպլ.
100 տէ 4 ֆայզէ Սագրլ լիման վէ ըրլսթրմարը օպլիկասիօնլարը
Իզմիր ըրլսթրմարը չիրքէթի աքսիօն վէ օպլիկասիօնլարը
Պէյրութ կազ չիրքէթի աքսիօն վէ օպ.
Օսմանլը ռէֆի չիրքէթի աքսիօնլարը
Սէլանիկ թիճարէթ չիրքէթի աքսիօնը
Սթամպօլ սու չիրքէթի աքսիօն վէ օպլիկասիօնլարը

ՄԻՒ ՏԻՐԻ ՄԷՍՈՒԼ,
ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԴԱՊԵՏԵԱՆ

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ

Սէրմայէսի 130,000,000 գուբրան.
Իհթիյաթ ադէսի 39,000,000 »

Մէրքէզի իսթանբուլ Վիէննայա սրը։

ՏԷՐՍԱԱՏԷՄ չիւպէսի ԳԱԼԱԹԱՍԱՐԱՅ Քարաքէօյտէ, (ՍԹԱՆՊՈԼ վէ ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ այրընա չիւպէյլէրի վար սրը)։

ՍԱԳԻՐ ՇԻՊԿԷԼԷՐ

Ակրամ, Օսմիկ, Պիէյց-Պիէյա, Պօզէն, Պրիւն, Բէյթիա, Պիւավէյա, Զէմոօվից, Ֆրիսէք-Միսիէք, Կրաց, Լեսպրիւք, Բարլապաս, Բլաժէնֆիւրթ, Բրաքով, Լէմպերկ, Մարիէնպաս, Մէրան, Բիլրոն, Բրակ, Բրօնից, Բրաս-միէլ, Սէն-Բօլթրն, Թարնով, Թէպլից, Թէյշն, Վիլպա վէ Նէսօպամ։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ պանդասը հեր նէվ պանդա մուամէլէսը իգրա էտէր։ Պիլնասաս հնասպը ճարի իւզէրինէ, վէ թանվիլաթ իլէ սէնէտաթը թիւճճարնէ թէվսիաթը մուգապիլինտէ ԱՎԱԱՍ վէրիր։

Հեր նէվ սէնէտաթը ՍԻՕՆԹՕ էտէր։ Թիւրքիա վէ մէմալիքի էճնէպիէնին պաչլընա չէհրլէրինէ էջզիր, իթիպար վէ էմր մէգթուսու վէ թէէկկաֆաբը վէ մէմալիքի էճնէպիէ իւզէրինէ քէշիսէ էսրիմը սէնէտաթը թիւճճարիէ պէտէլթիրը թանսիպ էտէր։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ պանդասը ԽԻՍՈՒՍԻ ՕԼԱՐԱԳ իսարէ սանսրընը քանսիս էքմէկէ, պու ՍԱՆՏՐԳ հասաը ասգարի 50 ղրշ. ալիճուն ապչէ վէ սահա գլյասէ մէպալղի 100 սէ 3 պուչուգ ֆայզա գապուլ էթմէքտէ սիր։

ԴԱԼԱԹԱՍԱ. միւէսսէսա էսիրլէսէ թէէսիս էսրէն ՍԱՖԷՍ սիսթէմի Տէ-ՄԻՐ ԴԱՅՑԱԼԱՐ ՖԻՐԱՑԱ. վէրիլմէքտէ օլուպ, գազալար զայէֆ միւէթէրլի ֆիլամթիս իլգար էսրիմէքտէ վէ ֆէվզէլաստէ թէէսիսմասը պուզլմագասա սրը։

ԹԻՒՐՔԻԱ ՄԻԼԼԻ ՊԱՆԳԱՍԸ

29 Մարտ 1325 վէ 11 Նիսան 1900 թարիխի իրսանէի Սէրլյէնի հազրէթը Բատիշահի մուճիպլիճնէ թէէսիս էմմէ

ՕՍՄԱՆԼԸ ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԻ

Սէրմայէի չիրքէթ 1,100,000 Լիր. Օսմ.

Մէրքէզը իսարէսի՝ Տիւսաատէքսի Սթանպօլտա Երենի Բօսքալանի գարշուսընտա վագդ Գնանեան խանընտա, Լոնտրա չիւպէսի՝ Լոնտրատա Գորնհիլ սօգաղընտա Նօ 50։

Թիւրքիա Միլլի Պանգասը հեր տիւրլու պանդա մուամէլէսը իգրա իթմէք վէ խուսուսյա հիսապը ճարի քիշսաը, էսնամ վէ թահվիլաթ իւզէրինէ իդարաքամ, կէրեք Տէրսաատէթ վէ կէրեք մէմալիքը էճնէպիյէ պօրսարարնտա էսնամ վէ թահվիլաթ պէյ վէ ֆիրուխթը, էճնէպի ազ. վէ գայմէլէրինին մուսպայաա վէ ֆիրուխթը, կէրեք մէմալիքը Շահանէ վէ կէրեք մէմալիքը էճնէպկէ իւզէրինէ ազոնթօ վէ սէնէսաթ պէտէլթիրնին թանսիլի, բոլիչա քէշնէսի, չէք վէ թէլէկրաֆկա տիւնեանին պայլճա մահալլէրինէ թէէսիսաթ իթիաը, պիւթիւն տիւնեասա վանիպ լութ թէէսիսէ սէյեահին իչին ումումի դրէսի մէքթուպլարը իթիաը, եվգաֆ իւզէրինէ զրէտր քիշսաը, քէշիսէլէրսէ իսապէթ իսէն դուբօն վէ թահվիլաթին ազոնթօսրյա պուտարրին թահսիլի, էսնամ վէ թահվիլաթ մուհաֆազասը, մուայէնէ վասիէլէր իւէ ֆայիդլի տէքօղիթօպար գապուլի վէ դայրիհիմ... իչիւն ումումին միւրաճաաթընը գապուլա հաղրը սրը։

Մուամէլէ սահթլարը՝ էյամը ատիյէսէ պլաֆը. 9 1)2—4։

Ճումսա կիւնլէրի պլաֆը. 1 1)2—9

ԻՕՏՕՆ ՐՕՊՆ

Ֆրէնկի, Եւրէք վէ պէօպրէք խասթալըզլարը ադ Ֆրիկէրին կէնիշլէնմէսի, տասարարին սէրթլէշմէսի վէ ռիւմաթիզմ խասթալըգլարրնա տիւար վէ եա տտմար սէրթլէշմէսի իւէ ըսմաթիզմէյէ խթիտասը օլանլար ալէլումում Իստօն իսթիմալ իսէրէր, զիրա Իստօնրն էսասը օլան Իստ էն միէսսէր պիր մէդատը թէսաֆֆիւն տիր քի խասթալըգլարրն եէքեանէ սէպպի օլան միդրօպլարը թէլէֆ վէ եա անլէրին թէէսիրինի մահվ իսէր. մա մաֆիհ Իստ վէ եա Իստօն մաթլուպ տէրեճէսէ խալիս օլմայընճա վիճուսէ պիր չօգ մազարաթը մուճիպ օլուր։ Տօքթ. Ռօպէն պու ֆէնալրրին էճնիւեի արմազ էմէլիյէ Իստօն Ռօպէն նամ իլանը քէշֆէ մուվաֆֆազ օլմրդ արը քի Ֆրանսանին միւշքիլէսէնտ թրպպ տարիւֆիինուը թարաֆրնտան թազտիր վէ Իստն չիֆապաչ խասարրընը հավի վէ մազարթրնտան պիլքիւլյէ արի օլմազ իւզրէ խասթալարա թավսիյէ թմիտիր։

Իստօն Ռօպէն պէօյիւք էճզախանէ վէ էճզա տէբօլարրնտա սաթըրը։

ԷՊԼՎԷՅՆԷ ՄԻԼԻԱՐԴ
ԼՈՒՍԻՆԵԱՆ ՖՐԱՆՍԻԶՅԱՆ ԼՈՒՂԱՖՐ
2 ձիլսի պիrsեն 100 դրշ.ա թենգիլ
Ցունվար 15 k qasar

1900 միւսավվէր պէօյիւք սիւթիւնլէր

Իչպու չայանը թազտիր էսէրին նասլերի պու տէֆա Կաղանդ միւնասիպէթիյլ հէսկսէ իսէն էպվէյինէ վէ մէքթէպ մուտերիսլէրինէ պիր սուհուլէթ վէրմէք նէյէթիյլէ 100 դրշ.ա թէնգիլ իթմիշ օլմաղլէ, պու ֆիրսաթտան իսթիֆատէ իթմէլէրի թավսիյէ օլունը։

ՐՕՍԻԱ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Հայմէթլու իմպէրատօր հազրէթլէրինէն 1881 մարտ 20 թարիխլի էմրնամէսիյլէ մէէզուն օլմըշ սրը։

Գումբանեանդին մէրքէզի ԲէյԷկսպուրիտա գումբանեանդին օթէլլէնտէ սիր։

Գումբանեանդին թէքմիլ թէէսիյէ օլունան սէրմայէսի 10,666,666 ֆր. սրը։

Թէէսիսաթ ադէսի 187,322,000 ֆր. տան զիատէ սիր։

Գումբանեանդին սիկուրթա եաղրընալարա թէէսիյէ օլունան թազմնաթ վէ սերմայէլէրի 581,115,000 ֆրգ. սրը։

1908 սէնէսի զարֆրնտա «բրիմ» վէ ֆայիզլէր 83 միլեոն 282 պին ֆր. սրը։

Գումբանեա զայէֆ էվվէլ չերիթլէ Եանկլնա գարշը սիկուրթա իսէր

Նապլյաթ թէէնիթեէրինէ գարշը սիկուրթա իսէր

Հայաթ սիկուրթա իսէր։

Հէր նէվի զազալարա գարշը սիկուրթա իսէր

Տէմիր եօլը վէ վաբօրլա եօլճլրդզազալարընա գարշը սիկուրթա իսէր։

Լնտամ ամնալարընին զըրըլմասընա գարշը սիկուրթա իսէր։

Հէր նէվի մալիւմաթ արմազ իչիւն Գալաթասա Վալիսնա սօգաղընտա Ադարեն խանընտա Տէրսաատէթ չիպէսինէ վէ եա Սթամպօլտա Ակիր էֆ, ճատուէսի սօգաղընտա Տիլսիզզատէ խան Նօ. 26ա մուրաճաաթ օլունա։

Տէրսաատէթ չիպէսի մուտիրի
Ա. ՀԻՒՐՄԻԶ

ՏԷՕՅԶԷ ՊԱՆԳ ՕՐԻԱՆԹ Ա. Կ.

ԱԼԷՄԱՆ ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Պէրլին, Համպուրկ, Սթանպօլ, Պրուսա, Մերսին, Ասանա, Տէսէ Արաճ, Լէյիրճէ, Հալեպ, Իսկենտէրիյէ, Դամիրճ, Մանսուրա, Մինիէ, Թանթա, Պենի Սուէֆ, Մուսալ, Թանճեր, Դագապլանիա։

Տէրսաատէթ Ալէմանի զանսորսիսրնտա մուդայէա (1906 յունվ. 31սէ)
Տրէզդնէր Պանգ, Ս. Շաֆհաուզէնսկէր Պանք Ֆէրարի վէ Նացիոնալ Պանք Ֆիւր Տէյսչլանտ թարաֆրնտան մուէսսէս

Մերճեզը իսարէսի Գալաթասա Վալիսնա սօգաղընտա Ճանսկանճան Ճակարեան խան
Սթանպօլ շիպկեի Տիլիզեան խան
Խուսուսի Էմբաս ամպարը. Կիւլպենկեան վէ Էսայեան խան Մերճեճի
Պէյօղլու շիպկեի, Ճատուէի քէպիր Նօ. 407 (Ճանի պիրանանինի զարշը-սընտա)։
Գաստրեոյ շիպկեի Իսկէլէնին Գարշրսընտա։
Ճումսա կիւնլէրի սաաթ 9.50տան 4է գառար
Գաշա հեր կիւն Ալաֆը. սահթ 0.50տան սահթ 1է գառար։

Մէդզիբէր պանգանին թառարրուզ գայսսը տախի օլուպ, պու գաշայա բարա թէկվիտ խանէրէ 1,000 լիրայա գառար օլան մէպալիդ իչին 100սէ 3.50 1,000 լիրատան դիառէ մէպալիդ իչին 100սէ իւչ ֆայզ մէպալ թիա էյլեյոր։

Պունընա պէրապէր պանգա քէնֆիյէսինի էվվէլճէ մահալլի կազէթարարա իրան իթիբարէ չարթրյա ֆայիզին մրզապարրը թէէսիս վէ եա թէէսիս իթիբարէ սէհանէյէթինի մուհաֆազա էյլէր. Թէվֆիկ խանէրէ էմպլարտան 200 լիրայա գառար օլան մէպալիդ խթէնիլտիկի զէման կէրի ալընապիլիր, 200սէն 1,000 լիրայա գառար օլան մէպալիդի կէրի ալմազ իչիւն 8 կիւն էվվէլ, 1,000 լիրայը մութեճավուզ ադէչէյի խթիբրատա իչիւն սէ 30 կիւն էվվէլ պանդայա իսպարը քէնֆիյէթի իթմէք իճազ խէրէ։

Մէդզիբէր պանգա Գալաթա պօրասը իչէ էճնէպի պօրսալարընա մութեպալիք սրբարրչարը սահի չերահթր մութեպտիկ իւէ գապուլ էյլէտիկի կիպի, վէսաթեթիյէ իսթիրա խանէրէ Թավիրանդը զրնընտա պիր սէնէ իչիւն այրընա իւճզէթ ալմազ։

Գրէտի Ֆոնսէ էժիբսիէն թավիրաթէնին ամօրթիսրման քէչիտէսինտէ պայա պաչ թէէսիսէ խրիտէսինտէ հուսուլէ կէլէճէք զարարա գարշը թավիրանը մէդզիբէրէյի սիկուրթա էյլէր։

ՄԱՍՆԱԳԻՒՂԵՐ ԲՈԼՈՐ ՔԱՂԱՔԵՐՈՒ ՄԵՋ.

ՍԻՆԿԷՐԻ ԿԱՐԻ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐԸ
ԻՒՍՏ ՀԱՍՏԱՏՈՒՆ ՅՈՒՆՈՒԱԾՔ ԵՒ ԱՄԲԷՆԱՑԷՆԻՐ ԵՒԻՐԵՆԷՆ

ԱՇԻԱՐՔԻՍ ԼԱՒԱԳՈՅՆ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐՆ ԵՆ
ԱՆՄՐՑԵԼԻ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԵՒ ԳՈՐԾԱՆՈՒԹԵՐՈՒՆ ՀԱՄԱՐ

ՍԻՆԿԷՐԻ ԿԱՐԻ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐՈՒՆ ԸՆԿ.

Կ. Պոլսոյ մասնաճիւղեր:
Բէրա Մեծ փողոց Թիւ. 343, Գալաթա Անկեր խան և Գալաթայ Թիւ. 12, Գալաթա Սալթան Համամ, Սալթան Գալաթա և Ֆոթիկ լաճէզ Բազա Թիւ. 61։ Ոկիւսար Զարշը գրոք Թիւ. 15։ Գասարքեոյ Մուվազթիհանէ փողոց։ Մաքրեքեոյ Եկեղեցւոյ հրապարակը։ Գալաթ Քեօրբի Պոյի Թիւ 113։ Գեչիկթաշ Շերքեթի Նաւամատոյցին դիմացը։ Բանկալթի Թրամվայ Ճասրեսի Թիւ. 57։

Տեսրիհնոռթիւն Արտեռելիի համար: Կ. Պոլիս Բերա Մեծ փողոց 343

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԷՑՐԸ ՍԷՖԱԼԻՆ ԻՏԻՐԷՍԻ

Իչպու 1326 սէնէսի Դեկտեմբերին 19 ընճը Բազար երթէսի կիւնիւնտէն իթիբարէն իլանը ախիրէ տէկլին սէվանիլի միւթէճալիրէ վաբօրլարընին վաքթ ու հարաբէթի

ՕՍՄ. ՍԷՑՐԸ ՍԷՖԱԼԻՆ ԻՏԻՐԷՍԻՆԷՆ

1326 սէնէսի չէհրի գեկտ.ին 19 ընճը բազար կիւնիւնտէն իթիբարէն իլանը ախիրէ տէկլին Ատալար խաթթընա պէր վէճի աթի սէֆէր իճրա օլընճաճ սրը։

Եէվմիյէ իճրա օլընճանան սէֆէրլեր։
Քէօբրիւսէն Ատալար վէ Ամատօլու ճանիպինէ

Սաաթ տաղիզ

9 (1) Գասրքէօյ, Գրնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պէօյիւք Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։
3 30 Բէնտիք, Պուրկազ, Հէյ. Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։
5 — Գրնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա։

Ատալար վէ Ամատօլու ճանիպինանէն Քէօբրիւյէ

Սթ. տզ.

6 45 (1) Պ. Ատատան Հէյպէլի Պուրկազ, Գրնալը, Քէօբրիւ։
7 15 Բէնտիքէն Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գրնալը, Քէօբրիւ։ (Պ. Ատատան սաաթ 8սէ
2 30 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գրնալը, Գասրքէօյ, Քէօբրիւ։
(1) Իչպու իչարէթլի սէֆէրլեր փեսրբվարրը 1 ինճի կիւնիւնտէն իթիբարէն եարմիչար սաաթ եվվել հարաբէթ իսէճէք սիր։

2 15 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գրնալը, Գասրքէօյ, Քէօբրիւ (Պ. Ատատան սաաթ 3 տէ)

Բազար կիւնլերի իճրա օլընճանագ սէֆէրլեր

Քէօբրիւսէն Ատալար վէ Ամատօլու ճանիպինէ

Սթ. տզ.

9 (1) Գասրքէօյ, Գրնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պէօյիւք Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։
3 30 Բէնտիք, Պուրկազ, Հէյ. Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։
5 — Գրնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա։

Ատալար վէ Ամատօլու ճանիպինանէն Քէօբրիւյէ

Սթ. տզ.

6 45 (1) Պ. Ատատան Հէյպէլի Պուրկազ, Գրնալը, Քէօբրիւ։
7 15 Բէնտիքէն Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գրնալը, Քէօբրիւ։ (Պ. Ատատան սաաթ 8սէ
2 30 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գրնալը, Գասրքէօյ, Քէօբրիւ։
(1) Իչպու իչարէթլի սէֆէրլեր փեսրբվարրը 1 ինճի կիւնիւնտէն իթիբարէն եարմիչար սաաթ եվվել հարաբէթ իսէճէք սիր։

ՄԷՍԱԺԸՐԻ
ՄԱՐԻԹԻՄ
ՀԱՅԹԱՒԵՂ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Ամատօլու լիմանլարրընա Պաֆրում, Օռէսա, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շիրա, Բիրէ, Բաթրում, Մարսիլիա, Հավր, Տ. Ճաքրբ, Լօնտրա վէ Տէրսաատէթ իլէ Սուրիա վէ Մրսրը արաբտնա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլեր։

ՎԻԵՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՐԼԷՆԻՆ ՎԱՊՕՐԼԱՐ

Ալաֆը. Ցունվարրն 11 ինճի ազշամ «Սէնէկալ» Սուրիա խաթթընատա։
Ալաֆը. Ցունվարրն 15 ինճի բազար կիւնիւ «Պօսֆօր» Մարսիլիատան։
Ալաֆը. Ցունվարրն 18 ինճի չարշ. կիւնիւ «Թոգատ» Մարսիլիատան։
Ալաֆը. Ցունվարրն 17 ինճի սալը կիւնիւ «Սալսալիէն» Գարատէնիզտէն։

ՀԱՐԱՒԵԼԻ ԷՏԷՃԷԼԻ ՎԱՊՕՐԼԱՐ

Ալաֆը. Ցունվարրն 16 ընճը բ.երեք. կիւնիւ ազշամ ալաֆը. սահթ 4 տէ Գարատան Ֆէյնոտրն սիւլար օլտրը «Պօսֆօր» վաբօրը Սամսոն, Տրապիզոն վէ Պաֆրում։
Ալաֆը. Ցունվարրն 19ընճը բէնչշէնպէ կիւնիւ ազշամ ալաֆը. սահթ 3տէ գարատան Գոռզէնին սիւլար օլտրը «Սախալին» վաբօրը Իզմիր, Բատում, Պէյրութ Լարնագա, Մէրսին, Իսքէնտէրուն Լաթագիա, Թարապուլուս, Պէյրութ, Եաֆա վէ Հայֆայա։ (Պէյրութա իլգ օղրայըրտա Բօրթ Սաիտ վէ Իսկէնտէրիյէ իչիւն ագթարմա։)
Ալաֆը. Ցունվարրն 12 ինճի բէնչ. կիւնիւ ազշամ Ալաֆը. սահթ 4 տէ գարատան Մահէսին սիւլար օլտրը «Սէնէկալ» վաբօրը Իզմիր, Բիրէ, Նաբոլի վէ Մարսիլիա։
Ալաֆը. Ցունվարրն 17 ինճի սալը կիւնիւ ազշամ ալաֆը. սահթ 4 տէ գարատան Վալերէնին սիւլար օլտուղը «Թոգատ» վաբօրը, Իզմիր, Բիրէ, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա։
Գումբանիա տօղրուտան տօղրույա ԲԱՐԻԶ, ԼՕՆՏՐԱ, ԷՔՍԼԷՊԷՆ, ԺԷՆԵՎ Վէ ԲԱՐԻ ԼԻՕՆ — ՄԷՏԻԹԷՐԱՆԷ չըմէնտրֆէրլէրինին էն իչէք սթասիօնլարը իչիւն տախի պիլէթ վէրէպիլիր։
1ինճի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 275 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 260 ֆր.։
2ինճի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 200 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր.։

ԹԻՒՃՃԱՐ ԵՇԵԱԱԸ ՆԱԳԼ ԻՏԷՆ ՎԱՊՕՐԼԱՐԸ ԻԶԻՒՆ

1ինճի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 200 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր.։

Ցամրնա իլէ կիտէնէլէր իչիւն խուսուսի չարթլար իլէ սուէնուլէթ իպրազ օլընտրզը կիպի, Հինտիսթան, Զին, Ճապոն, Աւսթրալիա վէ Մատակասգար իչիւն տէ ադիմէթ ավտէթ պիլէթի տախի վէրիլիր։
Ալաֆը. Ցունվարրն 17 ինճի սալը կիւնիւ ազշամ ալաֆը. սահթ 4 տէ գարատան Վալերէնին սիւլար օլտուղը «Թոգատ» վաբօրը, Իզմիր, Բիրէ, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա։
Գումբանիա տօղրուտան տօղրույա ԲԱՐԻԶ, ԼՕՆՏՐԱ, ԷՔՍԼԷՊԷՆ, ԺԷՆԵՎ Վէ ԲԱՐԻ ԼԻՕՆ — ՄԷՏԻԹԷՐԱՆԷ չըմէնտրֆէրլէրինին էն իչէք սթասիօնլարը իչիւն տախի պիլէթ վէրէպիլիր։
1ինճի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 275 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 260 ֆր.։
2ինճի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 200 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր.։

ԹԻՒՃՃԱՐ ԵՇԵԱԱԸ ՆԱԳԼ ԻՏԷՆ ՎԱՊՕՐԼԱՐԸ ԻԶԻՒՆ

1ինճի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 200 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր.։

Ցամրնա իլէ կիտէնէլէր իչիւն խուսուսի չարթլար իլէ սուէնուլէթ իպրազ օլընտրզը կիպի, Հինտիսթան, Զին, Ճապոն, Աւսթրալիա վէ Մատակասգար իչիւն տէ ադիմէթ ավտէթ պիլէթի տախի վէրիլիր։
Տահա զիյատէ մալիւմաթ վէ թաֆսիլաթ ամազ իսթէյէնլեր Գալաթասա Մոմխանէյէտ Սիրէ Ֆրանսէզատէ մէրքէզի ագենթիկինէ վէ Սթամպօլտա Պահչէ Գարուսընտա կէօմրիւք գումրկնատ ագենթէխանէյէ միւրաճաաթ իսէպիլիրլեր։

ՀՈՐՊԻՏԷԼ ՆԵԶԱՐԼԻԹԻՆԷՆ

Բամի գրյասը ճիվարընտա Մէթրէսի չիֆթլիքի գուրպնտէ քեսյին թօքնը էնսանթի մէկթէպի նամնա թէէսիս իտիլէճէք բավիյօն, մաթպուլա, չամաշրբանի, էֆբասա գօղուշը, հայվանաթ սիրբը վէ սարբէնին մէվզրյը բէսմ միւնազասասա պուլընանսումբը ինչալէսինի սերէօնտէ իթիմէք իսթէյէնլերին վէ բանալարը կէօրիւպ ծնա կէօրէ միւնազասայա տախիլ օլմազ վէ չերպիրիր ինչալէյէ տարբ մալիւմաթ ամազ իւզրէ մուասէքը մուայնէ զարֆրնտա միւրաճաաթլարը միւզումի էվվելճէ իլան իտիլմէյ իտի։ Տայրբէյէ միւրաճաաթլա բէսմ վէ քէչֆնամէ ուուրէթլէրինին իսթիհսալ իտէն մրեթատտա զէվլմասան շիմալյէ զասար անճագ պէր գայ թաքիպ զուհուր իտուպ, տիկէրլերի միւրաճաաթ իմմէմրյէր վէ պրնանէն ալէյ ինչալամը մէզքիրբէր տէրէօնտէ վէ գապուլ իչիւն բէսմ վէ քէչֆնամէ ալընը օլան զվամթրն բուսմ քանն. ատնիրին 3ինճի բազար երթէսի կիւնիւ զրուպի սաաթ 10ա գառար Հարպլյէ նէզարէթի էվվալիմամը Ուսմանյէ տարիխսնէ պէհմէմէ հալ կէլմէկլերի վէ մուայնէն օլան վազվլտան սօնրա վուգուզ պուլաճագ միւրաճաաթրն նազարը իթիբարա ալընմայաճաղը իչան օլունը։

§ Օրտուլը օսմանի խասթախանէլերի իչիւն օն պէշ պին քրշ ճագիլը բուսթուպէթ բանուգ իլէ կերմի իլգ պին բաքէթ մուսաֆիա վէ օն պին բաքէթ լյոսրքիօրմը վէ պէշ պին բաքէթ սիպլիմէլի կազ պիլիմնատասա միւպայա օլընճանզրնտան իթիայա թալիպ օլանլարրն չերահթ միանդասայը անյամագ իւզրէ քեմանուտան սանիրին ալիճանը բէնճէնչպին կիւնլինէ տէյին Հարպլյէ նէզարէթի սրչէկյէ տարբէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէյլերի իչան օլունը։ 2—3

ՏԻՇԼԷՐԻՆ ՎԷ ԱՂԶԸՆ ՍԸՇՇԷԹԻ

Տիշլերին պրէթի հազմը թէէմին իսէր։ Ֆէնա հալտէ պուլանան տիշլեր իսէ հազմ սրզլզգ ինթաճ իսէրլեր։ Աղզը արէթէտ սապամագ, տիշլերի պէյազլանթրպ միւրիսմէլերինի մէն վէ չիւրիմէկնէ պայլայանլարը թէտավի իչիւն ՍՈՒԼԱԳ ՊԵՆԷՏԻԹԷՆ ԻԹՍԻՐ, ԹՕԶ Վէ ՄԱՃՈՒՆԸՆԸ գուլանմաքը քի, բաթէօր ուսուլանճա եարընը իսէ բահրանը վէ մուզատը թէսաֆֆիւն տիր։ Տիշլերին արասընտաքի միքրօբլարը վէ աղզին գօղամասընը վէ զըրթաք վէ պօղազ իւֆիւնէթլերինի մահվ իսէր։ Էն չէտիս աղրյան տիշ ՍՈՒԼԱԳ ՊԵՆԷՏԻԹԷՆԷ պաթրրրմը բանուգ գօնրլրդտա աղրը տերհայ թէնքին օլունը։ Բարիզին 1900 սերկիսինէ տիհանան պիւթինն տիշ իլաճլարը կէնտրիսմիշ խտ։ ՍՈՒԼԱԳ ՊԵՆԷՏԻԹԷՆ տիշ իլաճլարը եարընդ էմալսրզ ատտ խրտտի վէ միէսսէսէնին միւտրի մէզգիբէր սէրկի ժիւրմնէ ազա թաշին օլունը։ Պու տիշ իլաճը ումում ըթրրկյաթ մաղազալարը իլէ պէօյիւք էճզախանէ վէ տէբօլարտա սաթըրը։